

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Martes 24 de noviembre de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.843

## SEGOVIA

**Durante casi una hora llovió esta mañana sobre la capital**

(Pág. 3)

**Impresionante manifestación de duelo en Bercial, en el sepelio de la mujer muerta a tiros**

(Pág. 6)

**INGENIOSOS CUADROS PINTADOS POR ESTUDIANTES EN HOMENAJE A PICASSO**

(Pág. 3)

**Irak, dispuesto a derrocar el régimen iraní de Jomeini**

*Colaborando a ello con la oposición*

Beirut.— El presidente de Irak, Sadam Husein, ha vuelto a rechazar la propuesta iraní de que retire las tropas iraquíes que se encuentran en territorio del Irán, y resaltó ayer que su país está dispuesto a cooperar con la oposición iraní que trata de derrocar al régimen de Jomeini.

Radio Bagdad ha difundido el

texto de un discurso pronunciado por Husein ante la asamblea nacional iraquí.

Ayer, día 23, era el décimoquinto aniversario de la iniciación de la guerra a lo largo del frente de batalla de 480 kilómetros entre Irán e Irak.

Irán ha rechazado todas las mediaciones de paz internacionales antes de que se produzca una retirada incondicional iraquí de su territorio conquistado en la guerra que libra con Bagdad.

Irak se niega por su parte a retirarse de territorio iraní antes de que Teherán reconozca sus pretensiones de soberanía sobre zonas fronterizas disputadas, incluyendo la vía fluvial de Shatt al Arab. El presidente Husein ha hecho varias ofertas para un alto el fuego sobre el terreno, siempre que fuera seguido de negociaciones para tratar de sus reclamaciones fronterizas.—Efe



MADRID.—El escritor mejicano Octavio Paz, que ha conseguido el premio Cervantes de Literatura 1981, convocado por el Ministerio español de Cultura y dotado con diez millones de pesetas.—(Foto Efe)

Irlanda del Norte

**Paisley quiere formar un ejército**

Belfast.— El reverendo Ian Paisley ha hecho un llamamiento para la creación de un ejército de 100.000 personas dispuestas a proteger al Ulster del I.R.A. y de la Unión con la República Irlandesa. Dirigiéndose a una multitud compuesta por unas 20.000 personas, concentradas en la localidad protestante de Newtownards durante la clausura de su «Día de Acción» contra la política de seguridad que lleva a cabo Gran Bretaña, Paisley dijo que su «tercera fuerza» era necesaria para proteger la provincia, de mayoría protestante, que se encuentra «indefensa».

«Quiero —dijo— un mínimo de 100.000 personas que se pongan en marcha en el Ulster.»—Efe.



MADRID.—El Rey Don Juan Carlos se protege los oídos con sus manos, para evitar el ruido que producía, en la toma de tierra, el reactor que ha trasladado al aeropuerto de Barajas al Presidente de Togo, Ghassingbe Eyadema.—(Foto Efe)

## El Presidente de Togo, en Madrid

*Le acompañan siete ministros*

Madrid.— El presidente de la República de Togo, general Gnassingbe Eyadema, llegó ayer tarde a Madrid, en visita oficial a España de tres días de duración, invitado por el Rey don Juan Carlos.

El primer mandatario de Togo fue recibido en el aeropuerto de

Barajas por el monarca español. Tras los saludos de rigor y ser disparadas las veintidós salvas de ordenanza, los dos jefes de Estado escucharon desde un podio los himnos nacionales y revistaron a una representación de tropas de los tres Ejércitos, que con escuadra, bandera, banda y música, rindieron los honores de ordenanza.

A continuación, el Rey presentó al general Gnassingbe a las distintas personalidades que habían acudido al aeropuerto, entre las que se encontraban el presidente del Gobierno, los ministros de Justicia, Defensa, Obras Públicas y Asuntos Exteriores; los titulares del Congreso y del Senado; el presidente del Consejo General del Poder Judicial; los miembros de la Junta de Jefes de Estado Mayor; embajadores de los dos países y otros altos cargos civiles y militares.

El general Gnassingbe viene acompañado de siete ministros, todos ellos titulares de departamento de carácter económico, los cuales mantendrán durante estos tres días contactos con sus homólogos españoles.

### INTERES POLITICO Y ECONOMICO

Fuentes diplomáticas han comentado a «Europa Press» que el viaje tiene un alto interés, tanto económico como político. Por un lado, España se muestra

Martín Villa:

**Calvo-Sotelo seguirá gobernando hasta 1983**

León.— «Calvo-Sotelo seguirá gobernando hasta 1983 sin que se disuelvan antes las cámaras declara hoy a «La Hoja Leonesa», Rodolfo Martín Villa, ministro de Administración Territorial y presidente provincial de UCD, en León. Afirma que «ahora se abre un horizonte esperanzador para UCD. Es un partido de centro mucho más que de las familias que originalmente le dieron nacimiento. En este sentido, creo que la figura de Calvo-Sotelo es un buen aglutinante de todas las orientaciones».

En torno al desarrollo de la Ley Orgánica de armonización de los Procesos Autonómicos (LOAPA), el señor Martín Villa manifestó que ésta tiene un trámite parlamentario en el que los partidos nacionalistas expresarán su opinión. «Se trata de un proyecto —afirmó— «sui generis», porque es del Gobierno y del Partido Socialista, y por tanto la contestación definitiva a las enmiendas, tendrá un carácter general ya que los nacionalistas vascos y catalanes, no son los únicos afectados, pero lo que sí está claro —añadió— es que los objetivos políticos se mantienen con independencia de que se puedan aceptar, o no, algunas enmiendas». Efe.

Calvo Ortega:

**La crisis de UCD es grave y sería absurdo negarlo**

«Lo mejor que le puede suceder a una sociedad es que las tensiones de los partidos sean públicas, pero la sociedad española está poco preparada para esas crisis, y se alarma cuando debería sentirse si no satisfecha, si contenta de alguna manera de que los partidos diriman públicamente sus diferencias», ha declarado Rafael Calvo Ortega a la cadena SER. Añade que la crisis de su partido es grave y sería absurdo negarlo, aunque es de la opinión de que se va a superar. Calvo Ortega piensa que «la llamada bicefalía no es la causa de la crisis y los males de UCD». No obstante, añade, «es conveniente que, en estos momentos, coincidan las dos presidencias en una misma persona».

Muebles de  
Cocina  
**ARIES**  
Pídanos  
presupuesto  
**Barrero**  
Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Políg. Industrial. Teléf. 420671

CARNICERIA  
**Aquilino**  
CONGELADOS  
NACIONALES:  
Filetes, 300 pesetas/kilo  
De 2.ª, 260 pesetas/kilo  
Plaza San José, 5

MOBILIARIO  
ILUMINACION  
TAPICERIA  
CUADROS  
REGALOS  
COMPLEMENTOS  
**forma**  
Plaza Alto Leones Castilla, 4

## apunte del día

### PROBLEMAS

Mire usted por dónde, en este año de sequía grave, muy grave en toda España, en Segovia tenemos agua todavía sin necesidad de recurrir a restricciones. Ello demuestra que de algo ha servido el acuífero de Madrona. Claro que tampoco es esto para lanzar campanas al vuelo en son de aleluya. Porque el problema del agua en la capital, agua para el consumo se entiende, sigue en pie. A pesar de tantos y tan voluminosos estudios como, en su tiempo, se hicieron; a pesar de los nuevos que pretenden hacerse; a pesar de tantos debates, discusiones, etc. Palabras, en suma. Palabras y escritos.

Y es una pena que el asunto no se acelere, con previsión de lo que nos puede suceder en cualquier momento de cualquier verano-otoño, cuando tanta y tanta agua se nos va sierra abajo, sin aprovechar, en el invierno.

Al lado de este problema aún pendiente de solución hay otro camino de conseguirlo: ese de la ordenación de la calle de José Zorrilla, que buena falta le hace. A ver si con ella, se acaba de saber, de una vez y para siempre, cuál es la zona destinada a peatones y cuál la propia de los automóviles. Porque no hay derecho a que las aceras estén poco menos que permanentemente ocupadas como estacionamiento de vehículos, lo que dificulta y reduce considerablemente el tránsito peatonal.

Esperemos, pues, que las obras se inicien y terminen rápidamente.

## Aplauso para el Ayuntamiento de Segovia

No es corriente que los administrados aplaudan las gestiones de sus ayuntamientos; unas veces porque se discrepa en la forma de actuar y otras porque se acepta el resultado con indiferencia aunque se beneficie con la operación o con la norma.

Por ello precisamente parece oportuno en este caso señalar públicamente que una gestión, a nuestro juicio acertada, no ha pasado inadvertida y se reconocen los méritos de la oportunidad, acierto e inteligencia al resolverlo.

Nos referimos a la modificación de la ordenanza 18 de las de Construcción en Segovia. Supone dicha modificación el aprovechamiento para fines de vivienda o análogos del vacío que queda bajo cubierta en las edificaciones.

Creemos que se aprobará de forma que pueda utilizarse con independencia de la planta de abajo, ya que esto supone la posibilidad de que la vivienda resultante no sea necesariamente grande ni suntuosa y los usuarios no tengan que encontrarse entre las clases privilegiadas.

He calificado la medida de oportuna porque llega cuando por todos los medios se nos anuncia que se hacen cosas para fomentar el empleo y para reactivar la economía y casi todas se nos antojan inútiles o no alcanzamos a ver desde nuestra modesta situación los resultados positivos.

Esta sí que contribuirá a crear o mantener puestos de trabajo y apuntalará por lo menos la economía maltrecha de quienes no saben cómo sacarle alguna rentabilidad a sus inmuebles, en construcción o en uso, en estos momentos.

Ha sido un acierto la modificación. Permite que se aproveche la inversión que necesariamente se realiza en la construc-

ción de la cubierta, y por poco más se acondiciona y se utiliza legal y normalmente y sin daño para nadie.

Consideramos acertada la medida además porque no hay excesiva densidad de población en Segovia, incluso es muy escasa en el casco antiguo, aunque no lo dejen ver claro las dificultades de aparcamiento y circulación. Pero éste es otro problema independiente.

Hemos calificado también la medida de inteligente, y lo decimos porque contrasta con actitudes al uso de prohibir y recordar aunque esto no conlleve beneficio alguno.

Bien está limitar la libertad para que todos podamos beneficiarnos de ella y en este caso se ha tomado como límite la cubierta, y debajo que cada uno lo utilice como resulte mejor aprovechada y más útil.

Pensamos en los proyectos de nueva ejecución cuyos autores no veían claro cómo compaginar el elevado costo de una buena cubierta con el escaso y pobre uso que estaban obligados a dar al vacío que resultaba.

Y pensamos también en tantas cubiertas de edificios antiguos, tan necesitadas de una reparación a fondo, más costosa todavía que en el caso de una obra de nueva planta, y cuyos propietarios no encontraban el menor incentivo que les animara a colocar una inversión cuya necesidad estaba clara, tan clara como el resultado negativo de su rentabilidad.

Aplaudimos sinceramente la medida, y lo hacemos considerando la parte que pueda correspondernos como constructores, pero lo hacemos fundamentalmente porque lo consideramos oportuno, acertado e inteligente.

MARIANO SANTOS MIGUEL

## COLABORACION

### ARTICULO:

# «La imaginación en el poder»

Por Santiago Boronat Velert

Imaginemos una sociedad que se encuentra en las primeras fases del desarrollo industrial, como podría ser nuestro país hace unas décadas. En esta etapa, ante la carencia de muchos bienes de consumo de todo tipo, los artículos que se puedan ofrecer al mercado por parte de los empresarios son adquiridos de forma casi automática, puesto que, dicho en términos corrientes, no hay otros. En esta primera fase de desarrollo económico, los consumidores tienen una incipiente renta que desean gastar para equipar sus hogares; pero este dinero es escaso, y por tanto, los productos que puedan comprar deben estar acorde con sus medios.

Esta característica de la demanda de bienes tiene su importancia porque influye en la oferta de los mismos. Los empresarios industriales, ante un mercado con escaso poder adquisitivo, se ven en la necesidad de producir artículos baratos y duraderos. ¿Cómo conseguir esta cualidad? Mediante la fabricación en serie de grandes tiradas de productos, para vender a un público indiferenciado en sus gustos, y de esta forma, se consigue abaratar los costes de producción. Por ejemplo, se fabrica prácticamente una sola clase de coche utilitario para el público masivo, los electrodomésticos son casi idénticos, etc. En definitiva, el consumidor tiene que «tragarse» el artículo porque, sencillamente, el mercado no le ofrece otra alternativa.

Pero supongamos ahora que el proceso de desarrollo económico ha tenido un buen resultado. Se ha obtenido una renta general que se ha repartido entre los distintos sectores sociales (bien o mal repartida, no es aquí el problema) y los consumidores

desean ahora dar cumplida satisfacción a sus gustos. Tienen más recursos monetarios, y el empresario deberá (esta es su principal misión) estar bien atento ante la evolución, ante el cambio que el mercado experimenta. Por ejemplo, ya no se conformará el consumidor con una sola clase de utilitario, sino que deseará elegir entre una amplia gama de coches, y además, preferirá darle un toque personal, hacerlo más suyo: elegir la pintura, el acabado, detalles de decoración, etc.

La nueva situación condiciona ahora la forma de fabricar los bienes requeridos. En vez de ser una serie numerosa de artículos, serán pequeñas tiradas, una para cada gusto o preferencia del mercado, y por tanto, su coste tiende a aumentar por multitud de motivos: hay que instruir al personal para la nueva forma de producción, se deben realizar nuevos diseños, modificar detalles en la maquinaria, etc.

Todo esto implica que la organización de la empresa será distinta en una situación u otra. Ante la primera fase del desarrollo económico, las empresas tienden a organizar su producción en series extensas y únicas. Como consecuencia, la actividad se burocratiza, los problemas son siempre los mismos, puesto que los artículos también lo son, y la actitud del personal tiende hacia la inercia. No hay duda que, psicológicamente, es una situación muy cómoda, puesto que significa que no hay que hacer ningún esfuerzo de adaptación ante nuevas alternativas.

Pero en la segunda fase del desarrollo económico, el panorama es completamente distinto. La producción en pequeñas tandas, acordes cada una con una preferencia específica del mer-

cado, obliga a que la organización de la empresa sea lo más flexible y ágil posible, entendiendo esta flexibilidad como sensibilidad para captar los nuevos rumbos que tome la demanda, y para adaptar en consecuencia su organigrama y técnica de fabricación. Y esta nueva organización no se conseguirá manteniendo el esquema tradicional de una estructura jerárquica, con su línea de mando y las funciones delimitadas al detalle.

¿Cuál será la principal herramienta para la nueva organización? Descentralizar. Atribuir al inferior jerárquico competencias que antes se otorgaban al superior, puesto que los problemas se han complicado de tal forma que los niveles superiores, la dirección, no puede controlar ni decidirlo todo. La nueva situación es tal que la dirección de la empresa no puede programarla de forma absoluta, sino marcar sus líneas generales, dejando al subordinado la tarea de decidir sobre los detalles de ejecución.

Sin embargo, la descentralización conlleva, además, un problema relativo al personal. Aun suponiendo que la dirección se encuentre dispuesta a descentralizar, a delegar poderes, ¿Estarán los subordinados dispuestos a asumir responsabilidades? No hay que olvidar que la estructura jerárquica y burocrática es, en el fondo, muy cómoda. Las decisiones las toma siempre el superior y las tareas son siempre las mismas.

En última instancia, en su raíz más profunda, se trata de un problema de educación. Para que la nueva empresa funcione, necesita que sus hombres hayan sido educados en una concepción de la vida en la que los valores imperantes sean la responsabilidad, la iniciativa, la creatividad, la imaginación y la disciplina. No son términos contrapuestos. La disciplina ya no se entiende como una aceptación coactiva del superior, sino como un compromiso responsable de reparto de tareas entre profesionales, dentro de los cuales la función del director es esencialmente una labor de coordinación. La creatividad y la imaginación son necesarias para suponer lo que el público pedirá, ahora y después, para crear nuevas formas de satisfacción de necesidades. Y para el subordinado, desde el momento que debe ejecutar los objetivos encomendados en base a sus propias decisiones.

La conclusión de todo este proceso es, en cierto modo, paradójica. El viejo grito de la revolución del Mayo francés de 1968, «la imaginación al poder» puede conseguirse. Pero no mediante una revolución violenta y radical contra el orden establecido, sino mediante la evolución constante, pero no por ello menos radical, de ese mismo orden establecido hacia las nuevas formas de organización. En muchas empresas que han comprendido este desafío y lo han aceptado, no es necesario manchar sus paredes con una pintura pidiendo que la imaginación llegue al poder. Sencillamente, porque la imaginación ya está en el poder.

## La Prensa opina

### VALOR INCALCULABLE DEL PATRIMONIO NACIONAL

#### 5 cinco días Comenta:

El Patrimonio Nacional, organismo poco conocido hasta ahora por la mayoría de los españoles, quiere iniciar una etapa de apertura y clarificación informativa que quizá venga determinada en parte por el hecho de que a partir de 1975 se ve obligado a recurrir a subvenciones presupuestarias para cubrir sus déficits, pero también por la voluntad de su actual gerente, el arquitecto Ramón Andrada Pfeiffer, que sustituyó hace dos meses en el cargo a Fernando Fuentes de Villavicencio.

El Patrimonio existe como tal desde que en 1812 la Constitución emanada de las Cortes de Cádiz separase los bienes de los reyes y los del Estado. Actualmente se rige por una ley de 1940 que se pretende sustituir por una nueva cuyo proyecto ha sido remitido ya a las Cortes.

En el año actual está previsto que el Patrimonio consiga unos ingresos de 947 millones de pesetas y tenga unos gastos de 2.403 millones siendo las respectivas cifras estimadas para 1982 de 1.234 y 2.616 millones.

A partir de ahora, el Patrimonio Nacional, aparte de buscar una mayor apertura y clarificación que permita que los españoles tengan mejor acceso a su conocimiento e instalaciones, se propone incrementar su participación en la vida cultural y facilitar a universitarios e investigadores su trabajo. En opinión de Ramón Andrada, los inventarios del Patrimonio se hallan perfectamente organizados y puestos al día y lo que no es posible es dar cifra alguna sobre el valor de sus posesiones. Sencillamente, es incalculable.

# Lluvia sobre la provincia

En unos lugares con mayor intensidad y en otros con menos, lo cierto es que la lluvia ha hecho acto de presencia en nuestra provincia. Ayer por la tarde ya se registró alguna precipitación, siendo escasísima en nuestra ciudad, sobre las tres y cuarto. Pero esta mañana, en Segovia, a partir de las ocho y durante unos tres cuartos de hora, ha llovido con bastante intensidad, alcanzándose un litro por metro cuadrado. Posteriormente ha habido intentos del sol por salir entre las nubes pero éstas han seguido encapotando el firmamento.

Curiosamente, hace unos quince días llegó a nuestra Redacción la noticia de que un pastor de uno de los pueblos serranos del trayecto Segovia-Navafria, había dicho que llovería con toda certeza el día 24 de este mes. Hemos esperado con curiosidad la llegada del día de hoy y, en efecto, se ha cumplido la predicción del pastor: Ha llovido. ¿Habrá que requerir su presencia en el Instituto Nacional de Meteorología?

## Las peticiones de los médicos residentes de Medicina Familiar y Comunitaria

Como ayer adelantábamos, los médicos residentes de la especialidad de Medicina Familiar y Comunitaria de toda España han reanudado, a partir de ayer, su huelga, aunque, como también decíamos, se mantienen cubiertas las guardias de urgencias que realizan en la residencia sanitaria, por lo que los asegurados no verán afectada su asistencia. En el comunicado que nos entregaron, y al que también hacíamos referencia dado que su publicación nos fue imposible por lo avanzado de la hora de recepción del escrito, piden también el apoyo de la población, «única interesada y perjudicada por el actual estado de la asistencia sanitaria tanto rural como urbana». Las peticiones de estos médicos residentes de la especialidad de Medicina Familiar y Comunitaria son:

1.—Por la creación de centros de salud verdaderos, con jornada continuada, trabajo en equipo y funciones integradas

de promoción de la salud; prevención, curación y rehabilitación a nivel primario. Por la reconversión de los ambulatorios y consultorios actuales, tanto rurales como urbanos.

2.—Por el reconocimiento por parte del INSALUD de la especialidad de Medicina Familiar y Comunitaria y creación de plazas específicas de dicha especialidad por el mismo.

3.—Por la institucionalización mediante orden ministerial de forma urgente, de las unidades docentes del tercer año de la especialidad, dotándolas de presupuestos y contenidos docentes. Por la convocatoria de plazas M.I.R. de la especialidad, y abono de los presupuestos prometidos para pagar a los residentes actualmente en el tercer año de la especialidad, ya próximos a finalizar, así como a los técnicos de Salud que han participado.

4.—Por la reforma de la asistencia primaria.»

# Alumnos de Institutos y de la Escuela de Artes y Oficios pintaron en homenaje a Picasso



Durante estos últimos días se han venido celebrando diversos actos para conmemorar de alguna forma el centenario del nacimiento del pintor Pablo Picasso. Institutos, asociaciones de padres, la Escuela de Artes y Oficios y varios artistas segovianos han querido rendir homenaje a Picasso pintando en la calle varios paneles murales sobre temas libres o versiones de la obra de Picasso.

Hoy, a las siete y media de la tarde, se inaugurará la exposición de estos dibujos en la sala de exposiciones del Torreón de Lozoya.

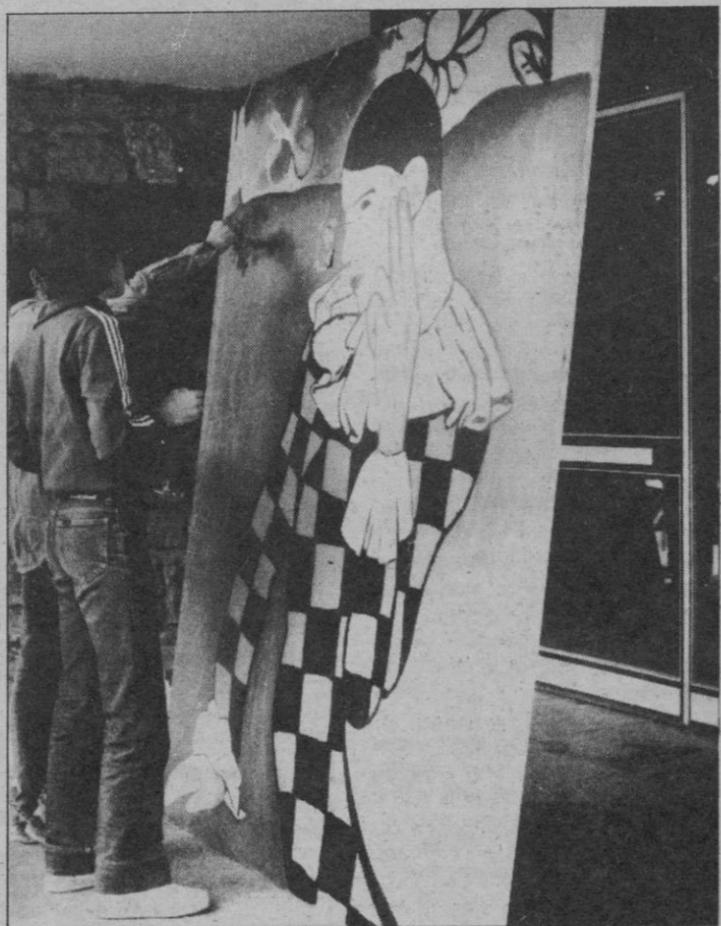
Para los próximos 18 y 19 de diciembre habrá un espectáculo en torno a Picasso por Teatro

Tetraédrico dirigido por Víctor Riesgo, en el salón de actos del I.N.B. «Andrés Laguna».

En las fotografías, vemos cómo una niña sigue con su expresión infantil la obra que los

alumnos de Bellas Artes realizan en la Playa Mayor. La otra, muestra el trabajo de los alumnos de un instituto.

(Fotos: Aurelio Martín y F. de Aranguren)



## Puesta en funcionamiento del Centro de Educación Permanente de Adultos de Segovia

El Boletín Oficial del Estado número 280, publica una Orden del Ministerio de Educación y Ciencia por la que se ponen en funcionamiento diversos centros

públicos de Educación Permanente de Adultos, y entre ellos el de Segovia.

En dicha orden el centro de Segovia, instalado en la capital, en el polígono de San Millán, consta con una capacidad para 350 alumnos en presencia simultánea. Se constituye dicho centro exclusivamente para enseñanza de adultos, con organización flexible en turnos y que estará a cargo de 10 profesores, uno de los cuales desempeñará la dirección del centro.

## Ampliación a la información sobre el síndrome tóxico

En nuestro número de ayer publicábamos una referencia sobre la reunión celebrada en torno a los problemas creados en la provincia por el síndrome tóxico, referencia que reflejaba la información facilitada por el Dr. Montoya Gómez en dicha reunión, y sobre cuyo contenido nos reafirmamos. No obstante, en relación con dicha información y como nota ampliadora de la misma, el Dr. Montoya Gómez nos remite, con ruego de publicación, la nota siguiente:

«Quiero expresarle una vez más mi reconocimiento por la contribución de ese diario, en la labor informativa sobre nuestra gestión, pero la lectura de la reseña de la reunión que tuvo lugar el día 21 del actual con los afectados por el síndrome tóxico, merece a mi juicio, unas puntualizaciones en relación con el estado actual del problema que podríamos resumir así:

1.º Efectivamente el número de casos censados en ese día eran de 418 y el número de cartillas recibidas por ellos lo eran en número de 380, según demuestran las firmas de «recibí» y los acuses de recibo en aquellos que se les envió por correo.

2.º Que en el momento actual las indicaciones médicas de rehabilitación se hallan cubiertas en los 38 afectados por el síndrome que han sido enviados a esta unidad por los servicios correspondientes, debiendo significarse, por los datos que tenemos, que es muy probable que ese número aumente en un plazo próximo y que en previsión de ello se hacen gestiones para la contratación de nuevos fisioterapeutas que se sumarán a los dos contratados para la especial atención de estos pacientes; al no acceder este personal a la extensión de la jornada de trabajo por la tarde, fundamentando en consideraciones de que esa jornada complementaria haría mermar la eficacia de su función en días sucesivos.

3.º Para la asistencia psiquiátrica que a estos pacientes puedan precisar, se tiene contratado un psiquiatra además del psicólogo que se menciona, constituyendo ambos un equipo de trabajo.

4.º Las ayudas de farmacia tramitadas en número de 192 hasta ese día, se nos informa por la Oficina de Coordinación

recientemente creada que serán agilizadas rompiendo la lentitud existente en la materialización de los pagos de las mismas.

5.º Por último, las necesarias ayudas a domicilio, que no excluyen las que la Cruz Roja pueda seguir prestando, para la realización de tareas domésticas especificadas en las normas que ahora se ponen en marcha, serán resueltas en las Direcciones Provinciales, previa la tramitación que las Asistentes Sociales instrumentarán a partir de esta fecha y que se harán con cargo al Programa Provincial debiendo aclarar que la disponibilidad económica que se menciona, no es para este exclusivo fin, sino que constituye un fondo de maniobra, cuyo montante de pagos se irá refundiendo para diversas atenciones, entre las cuales, naturalmente, figura ésta.

Agradezco muy sinceramente la publicación de estas líneas con el fin exclusivo de que la información sea lo más veraz y transparente posible, dentro de la inevitable imperfección de toda obra humana.

MANUEL MONTOYA GOMEZ

MATERIALES CONSTRUCCION



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.F. C-40/4097

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Miércoles 25 de noviembre

Van 329 días; faltan 36.  
Sol: De 8,11 a 17,49.

**SANTORAL**

Santos: Moisés, Erasmo y Mauricio.

**PENSAMIENTO**

«Todo se convierte en meritorio cuando se siguen los caminos de la obediencia». (Juan XXIII).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 144.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastán, 10.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión: 684,2 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 14,6.

En la mañana de hoy

Presión: 685,5 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 7,4.  
Lluvia recogida: 0,8 litros por metro cuadrado.  
Temperatura a las 10: 10,2.

**En España**

El tiempo será mañana nuboso en el Cantábrico, con riesgo de algún chubasco disperso, según datos facilitados a «Efe» por el Instituto Nacional de Meteorología.

En Extremadura, Andalucía, Meseta inferior, bajo Duero, sudeste de la Península y Baleares el cielo estará nuboso, con lluvias débiles o inapreciables. Nuboso, con chubascos en Canarias.

También está previsto un ligero descenso de las temperaturas en la mitad norte de la Península.

**ESPECTACULOS**

CINES

**CERVANTES**

7,30 y 10,30. Mayores 16  
**LA CAPILLA ARDIENTE**  
Del director segoviano Carlos Puerto

**VICTORIA**

7,30 y 10,30. Ciclo versiones originales

**TODOS NOS LLAMAMOS ALI**

De Rainer Werner Fassbinder  
Mayores 14

**SIRENAS**

El jueves, estreno  
**EL AUTOBUS ATOMICO**  
La carcajada asegurada

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS**

Torreón de Lozoya

Segovia, Picasso. Milagros Fresneda. Linda Montaner. Chary Cartagena. Pintura primitiva haitiana, exposición colectiva.

Del 24 de noviembre al 6 de diciembre de 1981.

Horario: Laborables de 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

**EN EL CASINO DE LA UNION**  
Gonzalo Román, acuarelas.

Hasta el día 26 de noviembre.

Entrada libre.  
Horario: Laborables, de 7 a 9,30. Festivos, de 12 a 2 y de 7 a 9,30.

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:

**Museo Provincial de Bellas Artes:** 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

**Museo de la catedral:** 9 a 12,45 y de 15 a 18 (los domingos, horario continuado de 9 a 18).

**Museo Zuloaga:** 10 a 13,30 y de 15 a 18 (lunes, cerrado).

**BIBLIOTECA**

La **Biblioteca Pública del Estado**, situada en la llamada «Cárcel vieja», tiene el siguiente horario: 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30 (no se abre los sábados por la tarde ni los domingos).

**VENTA MAGULLO**

Le ofrece durante todos los días de la semana

**SUS PLATOS CASEROS**

Teléfono 41 20 85

**REGISTRO CIVIL**

4 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Jimena de la Fuente y Olmos, hija de José Manuel y de María José. Elena Pescador y López, de José Luis y de María del Carmen; Vanesa Marugán y Solano, de Miguel Angel y de Josefa; Isidro Rodríguez y Rubio, de José María y de M.ª Cruz.

**PUBLICACIONES**

**25 AÑOS DE «SABADO GRAFICO»**

Con motivo del XXV aniversario de su fundación, el semanario «Sábado Gráfico» publica un número extraordinario de 112 páginas, que se estructura en tres amplios bloques. El número abarca, además de una detallada panorámica de la actualidad española e internacional, 36 páginas dedicadas enteramente a las FAS, así como una aproximación a lo que podrá ser España en el año 2000, incluyendo artículos escritos por las más prestigiosas firmas del país.

También en conmemoración de este aniversario, TVE emitirá el día 26 de noviembre a las 20,00, en el espacio «Pantalla Abierta», un gran reportaje documental presentado por «Sábado Gráfico» que recoge el estado actual de los ejércitos españoles, sus academias, sus unidades más destacadas y su capacidad de autosuministro industrial, dando una visión panorámica de las FAS en paralelo con la historia del semanario. Tendrá una duración aproximada de 55 minutos.

**DE LA CRUZ ROJA**

El último número de la revista «Cruz Roja Española», con su centenar de páginas en

las que abunda el material fotográfico, en blanco y negro y en color, ofrece una serie de reportajes sobre temas humanitarios, como asimismo en relación a diversas actividades que por toda la geografía española realiza la benemérita institución, como asimismo por nuestras costas, en vigilancia atenta y constante. Figuran también artículos de temas generales, respaldados por conocidas firmas.

También recibimos el número 11 de «Nosotros en la Cruz Roja», periódico mensual, bien concebido según las técnicas profesionales, que recoge secciones como cualquier diario, tales como informaciones nacionales e internacionales siempre desde el punto de vista humanitario; no faltan, claro está, las noticias sobre actividades de Cruz Roja procedentes de las distintas provincias.

**CONCURSOS**

**III CONCURSO DE CUENTOS INFANTILES Y I «JOSE BELICHON»**

El Colegio Leonés y la Asociación de Padres de Familia del Centro convocan el III Concurso de Cuentos Infantiles, al que podrán concurrir escritores de cualquier nacionalidad, siempre que los originales sean presentados en lengua castellana.

Los cuentos deben responder a las exigencias de la mentalidad de niños de la 2.ª etapa de E.G.B. (10-14 años).

El plazo de admisión se cerrará el 15 de enero de 1982 y el fallo del jurado se dará a conocer el día 19 de marzo.

Se establecen los siguientes premios: Un primer premio dotado con 25.000 pts., un segundo premio dotado con 15.000 pts., y un tercer premio dotado con 5.000 pts.

**VENDO BODEGON**

de Lope Tablada de Diego  
Medidas 80 X 60

Interesados, llamar  
teléfonos 947-502036  
y 504473, Burgos

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. R. OREJANA ARIAS**

Jefe de sección de Tocoginecología de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»

**GINECOLOGIA - OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR**

Avda. Fdez. Ladreda, 24 - 1.º E

Consulta:

Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30, previa petición de día y hora (llamar en horas de consulta).

Tel. 41-23-94. Partic. 42-07-65

**TELEFONOS**

**DE EL ADELANTADO**

Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696



PARA HOY

**PRIMERA CADENA**

- 15,00, Crónica 3.
- 16,05, La condesa Cosel.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura, presentación y avance informativo.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, Vida de estudiante.
- 20,00, Nombres de ayer y de hoy.
- 20,25, Un mundo para ellos.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, 300 millones.
- 22,35, Dallas.
- 23,25, Vivir cada día.
- 24,00, Al cierre.

**SEGUNDA CADENA**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,43, Apertura y presentación.
- 19,45, Noticias 2.
- 20,00, El carro de la farsa.
- 20,30, Retrato en vivo.
- 21,30, Arriba y abajo.
- 22,30, La vida de nuestro tiempo.
- 23,45, Noticias 2.

**PARA MAÑANA**

**PRIMERA CADENA**

- 14,15, Carta de ajuste.
- 14,28, Apertura y presentación.
- 14,30, Programa regional simultáneo.
- 15,00, Crónica 3.
- 16,05, La condesa Cosel.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura, presentación y avance informativo.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, Los siete de Blake.
- 20,00, Un mundo feliz.
- 20,25, Raíces.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Sesión de noche.
- 23,35, Homenaje a la pintura.
- 24,00, Al cierre.
- 00,15, Despedida.



- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance).
- 7,30 Matinal Cadena SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la SER.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la SER.
- 10,15 Su programa.
- 11,00 Las mañanas de la SER.
- 11,15 Su programa.
- 12,00 Las mañanas de la SER.
- 12,15 Su programa.
- 13,00 Las mañanas de la SER.
- 13,15 Musical.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Bolsa agrícola.
- 14,15 Caja roja.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Mi hombre en Ginebra.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Confidencias.
- 18,30 Música vagada.
- 19,00 Informativo.
- 19,05 Ritmos ligeros.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 La noche es joven.
- 23,00 Los superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 2,00 Cierre.

**CONFERENCIA**

**D. Pedro Echevarría Bravo**

De la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

disertará el miércoles, 25 de noviembre, a las 7,30 de la tarde, en la Sala de Conferencias de esta CAJA, calle del Carmen, 2, sobre el tema

**EL PARALELISMO DE LAS ABULENSES ISABEL LA CATOLICA Y TERESA DE JESUS**

**OBRA CULTURAL**

de la



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

## Entrega de trofeos del «II Premio Caja de Ahorros para Instrumentistas Infantiles y Juveniles»

Cada uno de los premiados interpretó una obra ante el numeroso público asistente



El pasado sábado tuvo lugar la entrega de trofeos del II Premio Caja de Ahorros para Instrumentistas Infantiles y Juveniles en el transcurso de un acto celebrado en el salón de actos de la citada entidad. El salón se encontraba repleto de público que siguió con agrado las interpretaciones musicales realizadas por cada uno de los premiados que como ya informamos fueron los siguientes:

### CATEGORIA INFANTIL

Piano: Primer premio, María Antonia García Davía; accésit, Mercedes González Pérez.

Guitarra: Primer premio, José Daniel Vázquez del Pozo.

Otros instrumentos: Primer premio: Oscar y Roberto Herrero de Frutos; accésit, Raquel Marqués García.

### CATEGORIA JUVENIL

Piano: Primer premio: Gloria

Herrero Barrero; accésit, María Teresa París Arribas.

Guitarra: Primer premio, Félix Ramón Sastre Bermejo; accésit, Javier Canduela Ruiz.

Viento: Primer premio (ex aequo), Cirilo Arenas y Sixto Franco; accésit, Filiberto Puertos Pausa.

Otros instrumentos: Primer premio, Carlos Barbado Sanz.

Hicieron entrega de los premios Carlos Rojo, director de la Caja de Ahorros; Luis Peñalosa, en representación del Ayuntamiento que como se sabe organiza este Premio, y Victoria Rojo en representación del jurado que además estaba formado por Amparo Riol, Concepción Gutiérrez, Ramón Masegosa, Héctor Guerrero y Justino Martínez.

Cada uno de los presentes hicieron votos para que este certamen tenga una continuidad en años sucesivos.

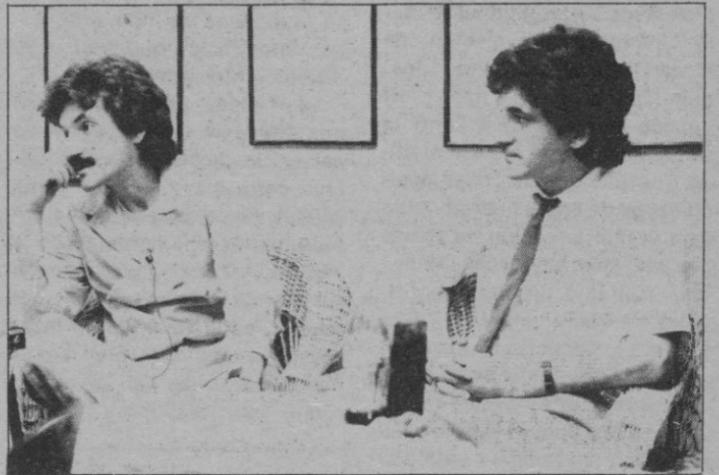
(Foto: Antonio)

## Los hermanos García dieron a conocer sus proyectos en una rueda informativa

No siempre la política tiene que ser la protagonista de una rueda informativa. El motivo de la que ayer nos reunió en el bar Galería Poetas era bien distinto. Los hermanos García, conocidos peluqueros de nuestra ciudad, convocaron a los medios informativos locales para hacer balance de lo que había sido su labor hasta el momento en nuestra ciudad y dar a conocer las ideas y proyectos para el futuro. Luis Martín hizo la introducción del acto recordando la trayectoria profesional de Javier y Joaquín desde sus primeros pasos por el mundo de la peluquería en los salones de los hermanos Blanco hasta la apertura de su primer salón en Segovia hace ya once años.

Los resultados de estos viajes eran dados a conocer públicamente en distintas demostraciones en vivo. Esto les ha llevado a un reconocimiento de su trabajo fuera de los límites provinciales: en el año 74 fueron los peluqueros exclusivos del certamen de «Maja de España» y hace pocas fechas fueron invita-

tercer salón para atender a su cada día más numerosa clientela y, lo que es más novedoso, en la implantación de una futura escuela de peluquería dedicada a la enseñanza de sus técnicas para todos aquéllos que quieran profesionalizarse en este campo. «La razón que nos ha motivado a ello son las numerosas



A partir de ese momento, su preocupación por implantar en su ciudad la moda internacional les lleva a hacer continuos viajes no sólo a las principales muestras de Madrid y Barcelona sino a París, Manchester o Estados Unidos.

### Mañana, conferencia de Echevarría Bravo

Mañana, día 25, a las 7,30 de la tarde, en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros, don Pedro Echevarría Bravo, miembro de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando pronunciará una conferencia sobre el tema «El paralelismo de las abulenses Isabel la Católica y Teresa de Jesús».

La Conferencia tendrá dos partes con diversos capítulos cada una e irá ilustrada con audiciones musicales de los siglos XV y XVI.

Don Pedro Echevarría Bravo, es miembro de numerosos centros e institutos de índole cultural y ha sido galardonado en numerosas ocasiones tanto dentro como fuera de nuestro país, donde también ha pronunciado numerosas conferencias.

dos por una conocida firma francesa a presentar la moda otoño-invierno en sus salones de Madrid. Entre otras distinciones, han recibido el diploma de honor a la mejor actividad profesional de los XII Oscar de Oro de la Comunicación.

peticiones de dar clases que recibimos de gente interesada en aprender este oficio, lo cual sería imposible de no existir tal escuela».

A. T.

### ANTE TODO SEGOVIANOS

Los hermanos García han recibido numerosas ofertas para trabajar fuera de nuestra ciudad pero ellos se consideran ante todo segovianos y su mayor ilusión ha sido siempre, el que sus ideas y sus esfuerzos repercutieran en su lugar de origen. «Al principio —comentan— nos costó mucho trabajo y alguna que otra decepción el tratar de romper con los moldes clásicos, pero afortunadamente esto ha cambiado y estamos orgullosos de ofrecer en Segovia la misma moda que se hace a nivel europeo». Este constante afán de superación les ha movido a pensar en la próxima apertura de un

### «La Strada», en la sesión del cine-club «Domingo de Soto»

Mañana, jueves, se proyectará, en el cine-club «Domingo de Soto», «La Strada», de Federico Fellini, famoso filme protagonizado por Giulietta Masina, Anthony Quinn y Richard Basehart. El local y horario serán los de costumbre.

Con motivo de las Navidades se adelantará una sesión del cine-club de modo que habrá proyecciones el día 3 de diciembre: «Hiroshima mon amour», y el «Tío Vania», el día 10.

## BECAS

para estudios en Segovia o provincia

- BUP
- FORMACION PROFESIONAL
- COU
- ESTUDIOS UNIVERSITARIOS:
  - COLEGIO UNIVERSITARIO DOMINGO DE SOTO
  - ESCUELA UNIVERSITARIA PROFESORADO E.G.B.
- ESTUDIOS AGRARIOS

134 BECAS por valor de 2.175.000 pesetas para estudiantes que cursen estudios en Segovia o provincia, titulares de Libreta de Ahorro o Cuenta Corriente en LA CAJA

SOLICITUDES, EN CUALQUIER OFICINA DE LA CAJA, ANTES DEL 30 DE NOVIEMBRE



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

### Cultos de la Real Cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla de Valladolid

Con un ligero retraso debido a la celebración de otros cultos y a algunos arreglos de la iglesia de San Felipe de Neri, en Valladolid, la Real Cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla se dispone a celebrar próximamente los siguientes cultos: los días 26, 27 y 28 de este mes se celebrará el triduo en la iglesia de San Felipe Neri, a las 8 de la noche, que consistirá en misa con homilía, oración del día, Salve e himno a Nuestra Señora de la Fuencisla. El domingo, día 29, a las 11,30, misa solemne, con sermón panegírico, salve e himno.

El mismo día 29 se celebrará en el Centro Segoviano de Valladolid una comida de hermandad de los miembros de la Real Cofradía.

### Asociación de Padres de Alumnas del Instituto Nacional de Bachillerato Femenino «Mariano Quintanilla»

#### ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Por el presente anuncio se convoca a todos los padres de alumnas del Instituto Femenino «MARIANO QUINTANILLA», de Segovia, sean asociados o no, a la Asamblea Anual que se celebrará el próximo jueves, día 26 de los corrientes, a las DIECINUEVE TREINTA HORAS en primera convocatoria y a las VEINTE HORAS en segunda, en el Paraninfo de dicho Instituto, para tratar del siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la sesión anterior.
- 2.º Presupuesto económico y balance.
- 3.º Memoria y resumen del ejercicio y actividades para el presente curso.
- 4.º Informe del director del Centro sobre representación de los padres en los órganos colegiados de dirección (Consejo de Dirección y Junta Económica).
- 5.º Elección de los cargos de presidente y un vocal.
- 6.º Ruegos y preguntas.

Por la importancia de los temas a tratar, la Junta Directiva ruega a todos muy encarecidamente su asistencia.

EL SECRETARIO

## RIAZA

## Actuación de la orquesta «Roberto Grandío»

De éxito clamoroso se puede calificar la actuación en Rianza de la orquesta de laúdes «Roberto Grandío» nombre tomado del que fue su director y fundador. La orquesta compuesta por cinco bandurrias, un laúd contralto, dos laúdes tenores, tres archilaúdes y un laúd contrabajo, interpretó fragmentos de Mozart, Guridi, Albéniz, Joaquín Turina y M. Torroba. El público asistente que llenó el salón de actos de la casa sindical quedó admirado de las posibilidades de estos instrumentos para la interpretación de temas clásicos, que en manos de estos grandes profesionales dirigidos por D. Felipe Amor Tovar hicieron las delicias de los asistentes. Todos los temas fueron calurosamente aplaudidos por un público ávido de este tipo de actos que tan poco se prodigan en el ámbito rural.

El concierto estuvo patrocinado por el Ministerio de Cultura, el Ayuntamiento de Rianza y la Asociación Cultural «El Rasero». Es de esperar que este acercamiento de la música clásica al pueblo se repita en el futuro y podamos disfrutar de nuevos conciertos.

AGUSTIN CEREZO

## Ayuda económica para el Centro de Rehabilitación y Laborterapia

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— El director general de Acción Social, del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, comunica a este Gobierno Civil que ha sido aprobada por la respectiva comisión la ayuda solicitada al Fondo Nacional de Asistencia Social (Sector Minusválidos), para obras por el Centro de Rehabilitación y Laborterapia, dependiente de la Diputación Provincial, por un importe de 29.753.485 pesetas.

## BERCIAL

## Impresionante manifestación de duelo en el sepelio de María Reyes Rivilla Marugán

En la tarde de ayer se efectuó en la localidad de Bercial el sepelio de la infortunada María Reyes Rivilla Marugán, muerta por los disparos efectuados por su esposo, con una escopeta, en la mañana del domingo, según información que ayer ofrecíamos a nuestros lectores.

La pequeña localidad registró una afluencia extraordinaria de personas, procedentes de pueblos cercanos y de la misma capital, en la que, como es sabido, reside una hermana de la víctima, Felisa, que también fue herida por el agresor. El templo, naturalmente, fue incapaz de acoger a la gran cantidad de personas que se sumaron al acto religioso y que hu-

bieron de permanecer, en gran número, fuera de la iglesia, en medio de un ambiente de consternación que es el que todavía invade a los vecinos de Bercial, que aún no han reaccionado de la sorpresa lamentable causada por el triste suceso. El párroco, en su homilía, dio vivas muestras de su emoción ante la impresionante manifestación de duelo, que seguidamente acompañó al cadáver de la finada hasta el cementerio de la localidad, donde recibió sepultura.

Por lo que se refiere a la otra víctima, Felisa Rivilla, continúa internada en la residencia sanitaria en grave estado por las heridas recibidas durante el suceso.

## Ciclo de Educación Física y Orientación Médica para la Tercera Edad y Disminuidos Psíquicos

El Ministerio de Cultura, a través de la Subdirección General de la Juventud y Promoción Comunitaria, ha programado un ciclo de Educación Física y Orientación Médica, dirigido a las personas de la Tercera Edad y Disminuidos Psíquicos.

El programa para la Tercera Edad, dará comienzo el próximo día 2 de diciembre en el pabellón deportivo Emperador Teodosio a las 10 de la mañana, continuando los miércoles y viernes hasta el día 18 de diciembre. El contenido del programa consistirá en la realización de una serie de ejercicios y la práctica entre los que lo deseen, de algún deporte. Asimismo, y en el salón de actos de la Delegación de Cultura, se impartirán dos charlas coloquio sobre mantenimiento físico en la tercera edad, a partir de las 5,30 de la tarde, los días 7 y 14 de diciembre.

Dentro de la parte práctica y como complemento informativo, se realizará una visita-excursión a las instalaciones deportivas del Real Madrid, en colaboración con la peña del Real Madrid Segoviana.

El programa dirigido a los disminuidos psíquicos, será desarrollado por A.N.D.E., llevándose a cabo en el pabellón deportivo Emperador Teodosio de lunes a viernes para adultos y los miércoles y viernes para los miembros de Apadefim.

La duración será desde el 25 de noviembre hasta el 19 de diciembre, dedicando los dos últimos días a la realización de un campeonato provincial, entre los diversos centros de la provincia.

Las inscripciones para el programa de la tercera edad, se realizarán en la Delegación Provincial de Cultura de 9 a 14 horas, hasta el día 1 de diciembre, donde se informará de cuantos pormenores sean necesarios.

## AYUNTAMIENTO DE MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS

(SEGOVIA)

Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia número 129, de fecha 28 de octubre, la recepción por el Ayuntamiento del Avance de las Normas Subsidiarias de Planeamiento a la localidad, los planos se encuentran expuestos al público en el Ayuntamiento hasta el día 28 de noviembre actual, para todo el que desee consultarlos y exponer por escrito las sugerencias que crea oportunas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

EL ALCALDE, Heliodoro Bartolomé Manzanar.

## AYLLON

## Labor social y cultural

(TEODORO GARCIA, corresponsal)

Muchos y variados actos han sembrado de inquietud cultural la vida de Ayllón y su comarca. Someramente queremos dar una idea de las actividades desarrolladas en los últimos días, a cargo del Centro Social, órgano dependiente del Ministerio de Cultura, a través de su Delegación Provincial.

El sábado, día 14, el conocido barítono, Enrique del Portal, acompañado al piano por el maestro Moya, dio un magnífico recital en el salón del Ayuntamiento sobre el arte lírico español. Las romanzas más conocidas de nuestras populares zarzuelas fueron recordadas y admiradas por numeroso público que agradeció y premió con aplausos la gran labor cultural que realiza el Ministerio de Cultura haciendo llegar hasta nuestra geografía las voces de nuestros magníficos líricos.

Durante días posteriores se ha celebrado la semana dedicada a la tercera edad. Conferencias, excursiones y coloquios han completado un ciclo altamente positivo para aquellos progenitores, que han sentido el calor y agradecimiento, aparte de la preocupación social, de sus sucesores... También estos actos han sido programados por la Delegación P. de Cultura a través del Centro Social.

Para cerrar este ciclo de conferencias, el sábado día 21 de noviembre se celebró un sencillo acto en el salón del Ayuntamiento con asistencia de autoridades y representaciones de la Delegación de Cultura, culminando con la actuación del grupo de danzas del Centro Cultural.

## Agradecimiento del Sr. Fraile Poujade

A través de nuestro periódico, el diputado por Segovia, D. Modesto Fraile Poujade, quiere expresar su gratitud por la solidaridad humana que numerosas personas le han prestado con motivo de la enfermedad de su esposa, D.<sup>a</sup> M.<sup>a</sup> Luisa Dorda, que actualmente se encuentra en periodo de mejoría.

Seguidamente y en los locales del Centro Social se procedió a la apertura de la exposición artesana, muestra que será clausurada el próximo día 26. Han sido expuestos trabajos de bordado, ganchillo, paja, alfarería, talla y repujado, cerrajería y forja artística. Una gran exposición realizada, preferentemente, por artesanos de Ayllón y su comarca. Los artistas artesanos que aún quedan en la villa intercambiaron puntos de vista con sus colegas de Segovia, que expresamente asistieron con algunas de sus muestras.

Entre estos actos hubo una conferencia, ilustrada con diapositivas, sobre el origen e importancia de la cerámica. Las condiciones del local impidieron que fuera todo lo extensa que debiera, aunque el conferenciante, Sr. Rey, prometiera continuarla otro día en un local más confortable.

Dos grupos de danzas, uno de niños, ataviados con los trajes típicos, interpretaron diversas jotas segovianas.

También dos artesanos de Segovia hicieron una demostración de forja.

El domingo día 22 y como festividad de Santa Cecilia, los músicos aylloneses han honrado a su patrona, empezando por la misa solemne, orquestada por el sacristán y profesor D. Juan Manuel Pérez, director y maestro desde hace más de cincuenta años. Así han empezado los actos que se han prolongado durante todo el día. No debemos olvidar que Ayllón ha sido y es cuna de numerosos músicos, algunos ocupando importantes puestos en bandas y orquestas. Podemos decir, sin equivocarnos, que la música en Ayllón es una actividad secular y destacada.

## SOTOSALBOS

## TURISTAS RUSOS VISITAN LA IGLESIA

PABLO SAINZ, (Corresponsal)

Un grupo constituido por varias personas de nacionalidad soviética interesadas vivamente por la cultura, visitó la iglesia y el museo parroquial de Sotosalbos y pasaron varias horas en el pueblo, donde comieron.

Al final de la visita les pregunté si les había resultado interesante este encuentro en un pueblo tan pequeño. Uno de ellos, en un impecable español, respondió en nombre de todos:

«A nosotros, que tenemos en nuestro país museos importantes a nivel del museo del Prado, como L'Ermitage, catedrales convertidas en museos, servicios religiosos y academias de religión, hace poco tuvimos un simposium religioso por la paz en el que hubo una representación del clero español— nos ha impresionado esta iglesia románica y este museo parroquial vivo al servicio de la religión, la historia y la cultura europea y universal en este pequeño pueblo de campesinos de Castilla.»

Estas impresiones las dejaron escritas en ruso en el libro de visitas del museo.

## IMPORTANTE EMPRESA DE SERVICIOS

Necesita:

## JEFE DE DELEGACION

Se requiere:

- Titulación técnica de grado medio.
- Residir en SEGOVIA.
- Coche propio.
- Experiencia comercial y de mando.
- Dedicación exclusiva.

Se ofrece:

- Puesto fijo en EMPRESA SOLIDA.
- Inclusión inmediata en la S. Social.
- Colocación inmediata.
- Retribución a convenir según aptitudes.
- Absoluta discreción colocados.

Pueden escribir enviando «CURRICULUM» y datos personales e historial académico y profesional, así como teléfono a

CONSULTORA EUROPEA DE SERVICIOS, S. A.  
Fernández Ladreda, parc. 55  
(Polígono de Argales)  
VALLADOLID. (Ref. 19509)

## La cesión por parte del Gobierno español de documentos sobre los «ovnis», uno de los logros más importantes

La cesión de documentos sobre los «ovnis» que el Gobierno español hizo al periodista navarro, José Benítez, es en su opinión «uno de los logros más importantes» para conocer su procedencia.

«Es la primera vez que un Gobierno proporciona a un periodista las pruebas de existencia de los «ovnis», basada en documentos que confirman diversas incursiones de los extraterrestres en la tierra», afirma Benítez.

El periodista español, que se encuentra en esta ciudad para presentar los nueve libros que ha escrito sobre este tema, declaró al diario «la razón» que los ovnis existen y «están tripulados por seres de otra galaxia».

Dijo también que se inició en el estudio de estos temas cuando acudió a entrevistar a un campesino que decía haber visto un objeto volador no

identificado, más conocido con la sigla ovni.

«Luego de dialogar con él», afirma Benítez, «me di cuenta que no mentía y que lo que decía tenía fundamento» y «desde entonces, hace más de trece años me dedico a la investigación recopilando datos».

Afirmó Benítez que vio dos veces objetos extraterrestres, una vez en Perú y otra en la autopista que une, en el sur de España, las ciudades de Cádiz y Sevilla, respectivamente en los años 1974 y 1977.

En la entrevista, el periodista navarro, señala que ahora está trabajando en otros libros que nada tienen que ver con los ovnis, pero sus temas guardan la misma intriga y misterio que todo lo relacionado con extraterrestres.

## ELLOS SON NOTICIA

El médico japonés **Kunio Imada**, que realiza la ruta jacobea a lomos de un caballo, llegó a León, desde donde se trasladó al santuario de la Virgen del Camino.

El doctor japonés, después de pernoctar en la capital leonesa, ha reanudado la marcha a través del Camino de Santiago por la provincia. **Kunio Imada**, tras peregrinar a Santiago de Compostela, piensa dar la vuelta a España a caballo.

El gran premio de las Jor-

nadas Cinematográficas de Orleans, que se ha desarrollado del 17 al 22 de noviembre, ha sido atribuido a la película «La fuga de Segovia» del cineasta **Imanol Uribe**. «La fuga de Segovia» fue presentada en la selección oficial del último festival de Cine Internacional de San Sebastián.

«La vitalidad de nuestra lengua descansa en sus recursos creativos», ha dicho **Emilio Lorenzo Criado**, en el discurso con el que ha tomado posesión, de forma solem-

ne, de su sillón en la Real Academia de la Lengua, y que ha sido contestado por el también académico **Rafael Lapesa**.

En su discurso titulado «Sobre las presuntas dolencias y carencias de nuestro idioma», Lorenzo Criado se refirió a la degradación de la lengua, de la que acusó, principalmente, al grave problema de los neologismos, que se deben, dijo, a que «recibimos no sólo el producto foráneo sino también su nombre».

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

LOS CONCIERTOS DE LA BANDA

Ayer se dispuso por la Alcaldía que el concierto dominical por la banda de música de la Academia tuviera lugar en la terraza de Santa Columba, en lugar de ser, como de costumbre, en el kiosko de la plaza Mayor.

Nada hemos de decir en contra de ello, puesto que nos parece bien que el vecindario de la parte baja de la ciudad disfrute también del filarmónico esparcimiento, siquiera reconozcamos que la plaza Mayor reúne mejores condiciones, por todos los conceptos, para el objeto.

Pero si es cierto lo que a nuestras noticias llega, esto es, que los conciertos de los domingos han de tener lugar, en lo sucesivo, alternativamente en la Plaza y en la nueva terraza del Azoguejo, es preciso tomar alguna medida en bien del arte.

Es necesario, de todo punto, habilitar un templete o plataforma de madera, para que la banda pueda elevarse algo del suelo y se la oiga bien. Ayer pudimos observar que, o porque el sitio no reúne condiciones acústicas, o porque los músicos estaban rodeados de la gente, no se escuchaban bien las obras, a menos de estar materialmente encima de la banda.

Con un poco de voluntad pueden corregirse estos inconvenientes.

¡Ah! y cuando llueva o nieve es preferible aplazar y hasta suprimir los conciertos.

## Efemérides

- 978 El segundo conde soberano de Castilla, Garci Fernández, hijo de Fernán González, funda el infantado de Covarrubias (Burgos), a favor de su hija, la infanta doña Urraca.
- 1700 Proclamación de Felipe V como Rey de España. Comienza el reinado de la Casa de Borbón en nuestro país.
- 1713 En la localidad de Petra (Mallorca), nace Fray Junípero Serra, primer misionero y realizador de obras sociales en California.
- 1794 Nace Juan Cruz Varela, poeta argentino que intervino apasionadamente en la política de su país.
- 1820 Termina la guerra entre Buenos Aires y Santa Fe gracias a la entrevista mantenida entre dos generales de los dos bandos.
- 1826 Nace en Florencia Carlos Rorenzini, más conocido por «Vollodi» autor de la famosa obra de literatura infantil «Las aventuras de Pinocho».
- 1865 Rompimiento de hostilidad entre Perú y España.
- 1870 La Real Academia Española autoriza el establecimiento de otras correspondientes en los países de habla castellana.
- 1908 Nace en Rosario (Argentina) la actriz y cantante Libertad Lamarque, una de las más destacadas figuras de la escena de su patria en el género dramático.
- 1920 En Aldaya (Valencia). Nace el actor cinematográfico Jorge Mistral, uno de los mejores galanes del cine español.
- 1939 Promulgación de la ley por la que se funda el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, organismo encargado de fomentar, orientar y coordinar la investigación científica en España.
- 1946 Se descubre en México los restos de Hernán Cortés.
- 1961 Estreno mundial en Barcelona de la obra de Manuel de Falla «La Atlántida».
- 1978 Golpe de Estado incruento en Bolivia, en el que se hace cargo del poder el general David Padilla.

## Ha muerto Hans Kreeb, padre de la bioquímica moderna

La prensa de Londres, reconoce que sir Hans Krebs, Premio Nobel de Medicina, fue el padre de la bioquímica moderna. Sir Hans Krebs, murió el domingo en Oxford, a los 81 años de edad, tras una brillante carrera científica.

# SI QUIERE ESTRENAR UN SEAT USADO, VENGA A SEAT.



Los Concesionarios Seat tienen los mejores Seat de ocasión (o de cualquier otra marca).

- Revisados en 71 puntos.
- Garantizados hasta 1 año.
- Financiados hasta 36 meses.

Venga a un Concesionario Seat y escoja su Seat usado... como nuevo.

# SEAT

Sistema Vehículo Ocasión

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## Iñigo Cavero, casi seguro secretario general de la «UCD remodelada»

Lamo de Espinosa y Luis Miguel Enciso, probables portavoces en el Congreso y el Senado, respectivamente

El líder centrista, Calvo-Sotelo, volverá a reunirse con los centristas y presidentes provinciales de UCD, como lo hizo el pasado viernes, antes de proponer al próximo consejo político el nombre para secretario general del partido. El presidente de UCD ha mostrado su deseo de mantener un estrecho contacto con la estructura provincial y regional de partido en todos los pasos que se proponen en las próximas semanas, a fin de afirmar la cohesión interna y la unidad de acción.

El presidente del Gobierno es consciente de que para lograr el objetivo de devolver la ilusión colectiva a su electorado necesita de esa maquinaria provincial, aparte de reforzar los órganos gestores nacionales del partido.

Ante la «escasísima disposición» de Martín Villa para ocupar el cargo de secretario general, de los nombres que han sonado con fuerza para este puesto, el del actual ministro de Cultura, Iñigo Cavero, que ayer

tuvo una entrevista con el presidente, es el que más unanimidades encuentra y menos rechazos provoca entre las diferentes familias centristas, así como la maquinaria provincial. Los propios martinillistas ya están trabajando por la candidatura de Cavero, según fuentes fiables. Lamo de Espinosa, por su parte, podría ocupar el puesto de portavoz del grupo centrista del Congreso, mientras que Enciso Recio, senador por Valladolid, se encargaría del grupo del Senado.

En todo caso, el juego de equilibrios y compensaciones de poder entre las diferentes familias y estructuras que tiene que procurar Calvo-Sotelo se ve facilitado por el número de puestos a redistribuir tanto en el partido como en el Gobierno y en los poderes regionales. De todos modos es un auténtico encaje de bolillos, del que tiene que salir una pieza armónica que cubra por entero a este espacio social de centro al que el presidente no renuncia.

## Prestan declaración tres guardias civiles en relación al 23-F

Tres de los cuatro guardias civiles convocados en relación con el intento de golpe de Estado del 23 de febrero prestaron ayer declaración en el Consejo Supremo de Justicia Militar.

Los guardias que prestaron declaración son Barriga Agudo, Domínguez Franco e Iglesias Posada. No compareció, por encontrarse enfermo, el guardia civil González Díaz.

Según fuentes de los abogados defensores de los procesados por los hechos del 23-F, que estuvieron presentes en la declaración, los tres guardias señalaron ante el Consejo Supremo que ellos creían que actuaban en nombre del Rey. Las mismas fuentes señalaban que los guardias reconocieron a muy pocos de sus compañeros en las

fotografías que les fueron presentadas.

### EL ALCALDE DE LERIDA, POSIBLE TESTIGO

De otro lado, el alcalde socialista de Lérida, Antonio Siurana, señaló que, por el momento, no ha recibido ninguna citación para declarar sobre los hechos del 23-F.

Al respecto, ciertas informaciones señalan que el Consejo Superior de Justicia Militar ha aceptado como próximo testigo en la vista a la primera autoridad municipal de Lérida.

En el caso de hacerse efectiva la citación, ésta podría estar relacionada con el almuerzo que se desarrolló en su domicilio particular con el general Alfonso Armada y los dirigentes socialistas Enrique Múgica y Joan Reventós.

## EN POCAS LINEAS

UNAS TRESCIENTAS PERSONAS se manifestaron el domingo en la localidad vizcaína de Portugalete, en protesta por el proyecto de instalación de una nueva Comisaría de Policía en la antigua clínica de Alfageme.

EL DIRECTOR DE LA REVISTA «Punto y Hora de Euzkalerria», Javier Sánchez Arauskin, ha sido condenado por la Audiencia Nacional a la pena de seis meses y un día de prisión menor, como autor de un delito de injurias al Rey. La sentencia condenatoria declara probado que en el número 212 de la revista «Punto y Hora de Euzkalerria» correspondiente a la semana del 5 al 12 de febrero de este año, publicó, en la página 3, un editorial titulado «El paseillo y la espantá», que contenía referencias al Rey y a Adolfo Suárez.

LA FEDERACION SOCIALISTA MADRILEÑA (FSM) del PSOE expresa, en un comunicado, su apoyo a la actuación municipal en la manifestación en la plaza de Oriente. Tras señalar que esta «fúnebre manifestación ha significado una permanente intimidación y un desorden cívico en las calles de nuestra ciudad», afirma que la FSM, a través de sus parlamentarios, instará al Gobierno para que haga caer todo el peso de la ley en torno a «la vergonzosa utilización que se ha hecho de la bandera nacional, el uso de uniformes paramilitares y los insultos proféricos contra las instituciones democráticas, y, en primer lugar, contra la Corona».

## SIETE DELEGADOS INDECISOS RESOLVERAN LA PRESIDENCIA DE LA U.C.D. VASCA EN FAVOR DE VIANA O MARCELINO OREJA

Bilbao.—Conocida la intención de voto de los compromisarios de Alava, partidarios todos de Jesús María Viana, y de los de Guipúzcoa, alineados sin excepción con Marcelino Oreja, el acceso de uno u otro a la presidencia de UCD del País Vasco en el congreso extraordinario, que se celebrará el próximo 4 de diciembre en Vitoria, depende de lo que finalmente decidan algo más de media docena de delegados de Vizcaya, que dudan entre la opción continuista del candidato suarista y la «integradora de corrientes» que desde el bando moderado ofrece Marcelino Oreja.

Esta circunstancia ha convertido a Vizcaya en el terreno donde desde hace una semana Marcelino Oreja y Jesús María Viana dirimen su contienda presidencialista en una campaña directa y personal, en la que destaca la tensión ambiental, el bombardeo informativo, las acusaciones mutuas, las maniobras inconfesables y el triunfalismo de ambos candidatos.

Al anunciarse, hace aproximadamente tres semanas, la candidatura de Marcelino Oreja a la presidencia de la UCD vasca se tenía claro que los cuarenta compromisarios de Guipúzcoa le darían su voto favorable, en tanto que los 42 de Alava apoyarían la reelección de Viana. Entonces parecía también fuera de duda que en Vizcaya veinte compromisarios se alinearían con Oreja y veintiuno optarían por la candidatura de Viana. Sin embargo, la intensa labor personal de Oreja para atraerse a estos últimos dio sus frutos y la se-

## Detenidos tres presuntos miembros de comandos libertarios en Valencia

El Mando Unico para la Lucha Antiterrorista hizo ayer pública una nota en la que informa de la detención de tres personas, a las que califica como miembros de los Comandos Autónomos Libertarios de Valencia. Los detenidos son Juan Francisco Marín Tramoyeres, Rafael Berdegué González y Javier Climent Asensio. Este último, detenido en Requena, está presuntamente implicado en el paso de armas entre grupos libertarios de Madrid y Valencia, así como en varios atracos. Los otros dos, que fueron detenidos en la capital de la provincia, son acusados de diversos robos. Ayer fueron puestos los tres a disposición judicial.

## LOS SOCIALISTAS SERAN OPOSICION EN EL PARLAMENTO GALLEGO

Santiago de Compostela.—El PSDG-PSOE será oposición en el Parlamento gallego, según acordó el comité nacional gallego de dicho partido, órgano máximo entre congresos, reunido en Santiago de Compostela.

El comité nacional gallego del PSOE aprobó, con una sola abstención, la gestión de la ejecutiva y la campaña realizada con motivo de las recientes elecciones al Parlamento gallego.

mana pasada, cuando Adolfo Careaga y otros compromisarios suaristas anunciaron su intención de votar a Oreja y de pedir a Viana que retirase su candidatura.

Así las cosas, parecía asegurada de antemano la victoria de Oreja cuando el jueves pasado Jesús María Viana hizo una apuesta arriesgada. Citó a los veintidós compromisarios suaristas a una cena en un hotel de Bilbao. A los quince que acudieron les pidió, sin rodeos de ningún tipo, que se decidieran por él o por Oreja en una votación secreta. Únicamente uno votó en contra. Crecido por el resultado de esta votación y en su convicción de que los seis compromisarios ausentes en la cena pueden aún apoyarle.

Jesús María Viana mantiene sus aspiraciones a la presidencia de la UCD del País Vasco desafiando al aparato del partido, que se sabe es partidario de Oreja, y el propio prestigio de este último.

Viana acusa a Oreja de «paracaidista» de los «críticos» para destruirle y de aprovecharse de su cargo para maniobrar desde la residencia de «Los Olivos» y ofrecer prebendas a los compromisarios. Desde el bando de Oreja se miden las afirmaciones. Eso sí, se insiste en que la media docena de compromisarios indecisos van a votar a Oreja, «que es el líder natural, el aglutinante de los centristas vascos» y que está asegurada su victoria, que, aunque corta, es suficiente para descabalar a Viana.

## La huelga del metal enfrenta al Gobierno Vasco con el PSOE

La jornada de huelga vivida ayer en el País Vasco, independientemente de su incidencia en los medios laborales, ha tenido una amplia connotación política, toda vez que ha servido para el enfrentamiento dialéctico entre el propio Ejecutivo vasco, arropado por el nacionalismo parlamentario (PNV y Euskadiko Ezkerra), frente a la izquierda «españolista» (PSE-PSOE y EPK-PCE).

El Gobierno vasco, en vísperas de la jornada de paro, hizo pública una nota en la que adjetivaba la convocatoria de CC.OO. y UGT como «una agresión injustificada a Euskadi», al tiempo de considerar «intolerable» la elección de la comunidad autónoma para esta huelga. Por otra parte, la central ELA-STV fijó su posición de no secundar la convoca-

toria por considerar que respondía a «motivos extrasindicales». En contrapartida, la ejecutiva del PSE-PSOE hizo pública el domingo una nota en la que, entre otras cosas, señalaba que «resulta indamisible que un Gobierno democrático califique de agresión a Euskadi la convocatoria de una huelga cuyos objetivos no son otros que la defensa del empleo y la vía del diálogo». Para terminar subrayando el «desprestigio» que para las instituciones autonómicas suponen esas actitudes partidistas y sectarias. En otro orden de cosas hay que resaltar la discrepancia de los datos ofrecidos, aunque las fuentes coinciden en señalar la escasa incidencia de la otra convocatoria realizada por los trabajadores de Echevarría apoyados por las fuerzas «abertzales».

## No se van a comprar armas italianas para la policía vasca

Vitoria.—El Gobierno vasco no tiene intención de adquirir ningún armamento para la Policía Autónoma en Italia, según informó el director de Seguridad de la Consejería de Interior, Angel Abásolo.

«Es absolutamente falso que pensemos comprar escopetas italianas «Franchi» ni ningún otro tipo de armas, porque antes habría un concurso público, como ha hecho el Gobierno vasco con todo el material que ha adquirido», dijo Abásolo.

El director de Seguridad resaltó que resulta impensable que teniendo en el País Vasco

las mejores fábricas de armas se piense en adquirir armamento extranjero. «Desconocemos el origen de la noticia, pero, desde luego, resulta malintencionado», añadió.

La Consejería de Interior no ha elaborado todavía un proyecto sobre las necesidades futuras de armamento para la Policía Autónoma vasca.

Según el director de Seguridad, «en principio los policías vascos no llevarán armas y, en todo caso, portarían sólo una pistola, pero todo esto está en periodo de estudio y no hay nada decidido».

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

## EE. UU. desea lograr en Ginebra una «disuasión equivalente»

Washington.—Estados Unidos intentará lograr en las conversaciones sobre armamentos nucleares de alcance intermedio que se abrirán el próximo día 30 en Ginebra (Suiza) una situación de «disuasión equivalente» según declaró hoy Eugene V. Rostow, director de la Agencia Norteamericana de Control de Armamentos y Desarme.

Rostow explicó que la «disuasión equivalente» significa la definición de un sistema de control de armamentos que permita la defensa del territorio, pero no el ataque nuclear en primera instancia. Ello, precisó Rostow, equivale a que tanto la Unión Soviética como EE.UU. mantendrán lo que denominó

una «capacidad de ataque nuclear de segundo grado», pero no un sistema de agresión nuclear inmediata.

Según el responsable de la política de desarme del Gobierno que preside Ronald Reagan, las conversaciones soviético-norteamericanas que comenzarán en Ginebra «no están solamente destinadas a evitar el riesgo de una guerra nuclear limitada en Europa, sino a evitar el riesgo de cualquier tipo de guerra».

Eugene Rostow añadió que Norteamérica no pretende chantajear a Europa con las negociaciones sobre reducción y control de los llamados «euromisiles», sino que su intención es lograr pasos constructivos en el camino del desarme.

## Walesa rechaza integrarse en el frente polaco de conciliación

Varsovia.—El sindicato polaco Solidaridad ha rechazado incorporarse al denominado frente de conciliación nacional en las condiciones propuestas por el general Wojceck Jaruzelski, según anunció el pasado domingo Lech Walesa, presidente del sindicato, en el curso de una asamblea en Gdansk.

Según Walesa, si Solidaridad se incorpora al frente en las actuales condiciones «el sindicato no va a ser más que una de

las siete fuerzas políticas que lo integrarían».

Esta perspectiva, según el presidente de Solidaridad, «no se corresponde con la actual posición del sindicato «por lo cual no aceptará formar parte de dicho organismo más que si «las tres principales fuerzas —Solidaridad, el poder comunista y la Iglesia— cuentan con derecho de veto».

Por otra parte, el disidente polaco Jacek Kuron fue detenido por la milicia (policía) el pasado domingo en su domicilio de Varsovia e interrogado sobre su presunto proyecto de crear una organización política autogestionaria.

## BONN Y MOSCU VEN DE FORMA DIFERENTE EL EQUILIBRIO MILITAR EN EUROPA

# Schmidt expone a Breznev la necesidad de llegar a la «opción cero»

Bonn.—Los riesgos de una guerra atómica constituyen el tema central de la «cumbre» Breznev-Schmidt, en cuya primera jornada el canciller germano ha asegurado —muy diplomático— a su huésped soviético: «Yo no he creído nunca que usted vaya a apretar el botón que desencadene un conflicto nuclear, pero la existencia de sus cohetes SS-20 constituyen un riesgo para nosotros...». Y, a continuación, ha expuesto al jefe del Kremlin la necesidad de alcanzar la «opción cero», es decir, la retirada de todos los proyectiles atómicos de alcance medio existentes en Europa y ha insistido en que esa es la condición para que la OTAN no despliegue a partir de 1983 los 572 cohetes Pershing y de crucero.

Kremlin, que está dominado por la desconfianza y el miedo al nuevo Presidente de los Estados Unidos). El canciller ha dicho también a su huésped que está totalmente seguro de que Reagan mantiene la misma línea que sus antecesores en el deseo de llegar a un entendimiento con los soviéticos en las conversaciones Salt sobre limitación de armas estratégicas.

En esta primera jornada de la «cumbre» —que ha consistido en dos horas y media de conversaciones en delegación por la mañana, un «mano a mano» de dos horas por la tarde y una cena de gala con discursos— no se ha pasado de echar mucha vaselina a la guerra fría, pero sin que ninguna de las dos partes haya pasado de exteriori-

zar buena voluntad para negociar. Mutuamente se han echado las cuentas sobre el número de cohetes de que dispondría el adversario en potencia y, por supuesto, los resultados finales no cuadran, pues mientras Schmidt —que maneja las mismas cifras que Reagan— asegura que la superioridad de la URSS en armamento nuclear europeo es alarmante para los países occidentales, y que si no se llega a un compromiso para la «opción cero» habrá que instalar los Pershing y proyectiles crucero a partir de 1983, Breznev asegura que ahora hay un equilibrio bastante real.

El tema del ingreso de España en la OTAN no fue sacado en ningún momento de esta primera jornada de conversaciones.

En esta «cumbre» de Bonn, el canciller Schmidt está tratando de crear un ambiente de confianza Este-Oeste que haga posible un diálogo constructivo sobre los euromisiles, cuya «opción cero» parece en este momento políticamente a años luz por los recelos mutuos y progresivamente en aumento entre Washington y Moscú. Schmidt ha asegurado a un Breznev fatigado y de nuevo con aspecto de enfermo, que le escuchaba con mirada atenta, pero recelosa, frunciendo con frecuencia sus pobladas cejas, que el Presidente Reagan también quiere la paz y desea «negociar, negociar y negociar» (se lo repitió tres veces, como si con la insistencia creyera que iba a llegar mejor al líder del



BONN (ALEMANIA).—El Canciller Schmidt y el Presidente Breznev antes de proceder a pasar revista a las tropas que le rinden honores (Telefoto Efe/Upl)

## Robo de armas en Francia, cerca de la frontera española

El pasado domingo, en Foix (no lejos de la frontera española), un comando de siete hombres cometió el robo de armas más importante conocido en este país en tiempos de paz. El ministro de la Defensa, Charles Hernu, declaró que no existen elementos suficientes para atribuir el hecho «a separatistas vascos». Varios observadores, por el contrario, piensan que la impecable organización y el desarrollo de la acción recuerda demasiado los métodos de ETA.

Cuatro ametralladoras pesadas, con los seis cañones de recambio de cada una, y 150 pistolas ametralladoras representan lo más importante del botín obtenido por el comando que, durante la madrugada del domingo pasado, penetró en el depósito de armas del campo militar denominado Chauzel, ubicado en las inmediaciones de la villa de Foix.

Dos llamadas telefónicas anónimas han reivindicado el hecho en nombre del Comité

Anti-Hernu (Hernu es el ministro de Defensa) y del Movimiento Armado y Autónomo de Intervención.

## PANORAMICA

**GRECIA:** El primer ministro griego, el socialista Andreas Papandreu, ha advertido indirectamente a sus colegas de la Comunidad Económica Europea (CEE) y de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) que si desean que Grecia permanezca en estas organizaciones deberán negociar mejores condiciones que las obtenidas por Gobiernos helenos precedentes.

**EE. UU.:** Estados Unidos no excluye la posibilidad de un «bloqueo naval» de Nicaragua, para cortar el flujo de armas cubanas en dirección de la guerrilla en El Salvador. Así lo expresó el principal consejero del presidente Ronald Reagan, Edwin Meese, considerado como el «cerebro gris» de la Casa Blanca, y el secretario de Estado, Alexander Haig, en el curso de entrevistas televisadas.

**IRLANDA:** Esta mañana, otra bomba —reivindicada en Dublín por el IRA— ha hecho explosión en la puerta del cuartel del Ejército británico en Woolwich, hiriendo a dos señoras de la limpieza. El artefacto fue colocado en una pistola de juguete abandonada junto a la puerta. Aunque algún soldado vio el objeto el domingo no le hicieron mucho caso porque consideraron que era simplemente un juguete inservible que algún niño pudo haber abandonado allí.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

# GANADEROS

## PRESTAMOS ESPECIALES PARA MITIGAR DAÑOS DE LA SEQUIA

Hasta 1.200.000 pts. por ganadero, cooperativa o sociedad, a razón de 1.500 pts. por res ovina ó 15.000 pts. por res vacuna en régimen extensivo y ligado a la tierra.

**SOLICITELO EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS, antes del 15 de diciembre 1981**



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

# ANOTACIONES

— 1 —

En otra ocasión puse en duda la «igualdad de los hombres» y alguno me tachó de «racista» y de «malvado». Desde entonces, como «racista» y «malvado» no puedo, en conciencia, equipararme a los bondadosos.

— 2 —

Los celtas tenían fama de ser poco pulcros. Lo que no he podido comprender es por qué fueron ellos, precisamente, los inventores del... ¡jabón!

— 3 —

Los espartanos separaban desde muy temprana edad al niño de su madre. Resultado: un ejército.  
Ahora se han inventado las guarderías. Resultado: el rebaño.

— 4 —

Hay quien piensa que Dios es algo relativo, menos a la hora de blasfemar. Y hay quien tiene vocación de ateo, y quien se cree a sí mismo un dios. *Primer caso de conciencia.*

— 5 —

*La mujer como problema artístico.*  
Algunas mujeres hablan y sonríen en Mi bemol; otras lo hacen en Si menor, y casi todas, dicen musicalmente muchas tonterías.  
Yo clasifico a la mujer por su tonalidad: cuanto más agudo es su tono es tanto máspreciada. Personalmente, las prefiero en Do alto. Son más... femeninas.

— 6 —

Para «crear» un hijo, la mujer debe cesar primero como obra de arte. No se puede ser a un tiempo artista y obra de arte: esto sólo le es lícito a un dios. *Segundo caso de conciencia.*

— 7 —

*La mujer como víctima.*  
En un tiempo, el peor enemigo de la mujer fue la propia mujer. Después, lo fue la psicología. ¿Y ahora?: la mujer psicólogo.

— 8 —

La espada de cada cual pende más cerca de sus propios errores. También en estos casos hay que saber ¡utilizarla! *Tercer caso de conciencia.*

ROBERTO LUMBRERAS BLANCO

# Profundidad en el amor y la amistad

La palabra «amor» encierra una serie de acepciones que se deben distinguir. En primer lugar está el amor de amistad, sin degenerar; un amor que bien podía ser cristiano, pero que se puede llegar a alcanzar sin llegar a rozar la religión. En este «amor puro» difícil de conseguir en nuestra sociedad actual, es compartir todo con la otra persona, ayudarla en momentos difíciles y compenetrarse en ese amor sin compromiso alguno, simplemente desinteresado. El amor «cristiano» que algunas personas practican deriva o es paralelo al amor puro y mutuo, a diferencia de que el «amor cristiano» es ayudar a los demás, al prójimo, sin esperar nada a cambio, mientras que en el amor «puro» así debería ser, pero en la práctica, siempre hay algo que beneficia a la otra persona, directa o indirectamente.

Otra clase de amor, que se podía llamar «amor de compromiso», es la relación entra dos personas, ya sea relación física, sexual e intelectual. Se llega a él mediante un período de conocimiento de la otra persona. Existe una época de relaciones, que varía según las circunstancias de las personas, si han profundizado en su conocimiento o si se han adaptado el uno al otro enseguida. Este período de tiempo de relaciones entre la pareja, se llama noviazgo. Una vez superado este paso, el siguiente es el compromiso en matrimonio. En nuestra época se han puesto de moda las relaciones prematrimoniales, que a veces hacen que se rompa el compromiso de la pareja y otras hacen que llegue a feliz término el casamiento. Esas dos personas se convierten en matrimonio, que puede ser civil o por la Iglesia. Más tarde viene el «viaje de novios» o la «luna de miel» que es la mejor época del matrimonio; se vive sin problemas, hasta que llegan los hijos.

A veces y en algunos casos ocurre que con la llegada de los hijos se rompe el matrimonio. Pienso que el matrimonio debe ir superándose día a día y no caer en la monotonía, siempre que se haya escogido a la persona amada adecuada. Hay veces que se da un «paso en falso» en la vida, pensando que la persona que se elige es la ideal para nuestra vida; eso pensamos en la época de noviazgo, pero una vez casados, todo cambia y se hace imposible la convivencia. En esos casos según mi opinión lo mejor es separarse, mediante los trámites que sean necesarios, o bien de mutuo acuerdo entre las dos personas, e iniciar cada uno su vida por separado. No obstante, lo ideal es llegar a tener un conocimiento mutuo de la persona amada que con el tiempo se puede ir forjando, renovar cada día la fecha del compromiso. Cuando vengan los hijos, criarles y educarles y ser felices con el entorno de personas que nos toca vivir.

JUAN MONTERO LOBO «VISNU»

## A una rosa

Una rosa roja rota  
entre las yemas callosas  
de unos dedos inmisericordes.  
Miradla, vedla, pensad...  
¿No se os mueve el corazón?  
¿No os brota una lágrima?  
¿Ni siquiera se apagó vuestra mirada?  
Sólo pensasteis con la razón  
la visteis con unas gafas empañadas  
la mirasteis como una cosa vana.  
Se partieron los pétalos apenados  
por las esposas puestas  
en vuestra pobre alma.  
Redes, cadenas  
formando una maraña  
que enmudecieron el alma,  
os dais cuenta: EL ALMA  
Como esos pétalos  
mi vida ¡Oh Dios! nuestra vida  
en el mundo  
apenada por ese muro  
aún en el silencio solitaria llora,  
porque no la dejaron llorar  
por una rosa roja rota.

EDUARDO PEREZ  
(De la Revista del  
C. CULTURAL DE MADERUELO)

## Un poema

Echando un vistazo al mundo  
lleno de envidia y maldad,  
surge de lo más profundo  
una palabra... ¡AMISTAD!

Con esta virtud cristiana  
mucho podemos hacer  
para que el día de mañana  
felices podamos ser.  
Este don debe basarse  
en la mutua comprensión  
para mejor poder darse.

Que esta gracia sea razón  
para que todos los pueblos  
puedan llegar al perdón.

J.L. GARCIA RODRIGUEZ.

## POEMAS

### Había una vez un payaso...

(A la memoria de Fofó)

¡Qué alboroto en el cielo! ¡Qué combate  
de música y humor! En fila prieta,  
los ángeles sonríen, vista inquieta,  
mientras meriendan (paz) y chocolate.

Tras de reír un nuevo disparate,  
todos juntos y al son de su trompeta,  
entonan «La gallina Turuleta»  
y aplauden a «Ramón» en un remate.

¡Adiós, Fofó, payaso amigo mío!  
El circo de mis hijos ya no late,  
mientras mi voz se quiebra en un lamento.

Nuestra amistad de aquel octubre frío  
es llanto y luto en mí, cuando se abate  
mi amor de espectador, soneto al viento.

LUIS MINGUEZ «Orejanilla»

(De la obra «Antología de poetas españoles e  
hispanoamericanos de hoy». Editorial Lofornis.  
Barcelona)

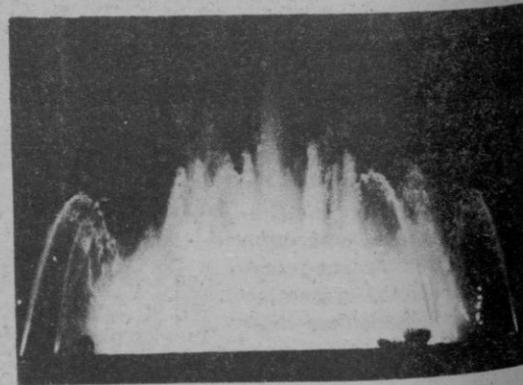
### Amistad

¡Préstame, cielo, un manantial  
que cubra la sed de mi camino,  
que dore la sombra de esa mujer,  
que empape esos ojos tan divinos!

Déjame ser divina franja,  
cultivar destellos en su sombra,  
elear su rostro al infinito,  
caminar con ese dulce aroma.

D.M.L.

## Murcia



Verde Murcia,  
con la huerta. Y el Segura.  
Arriba, Cresta del Gallo,  
la Fuensanta...  
Abajo, Murcia en el llano.

Murcia verde, Murcia blanca.  
Echo mi amor a volar  
por tus calles... Platería,  
Trapería, la Gran Vía  
y la Plaza Circular...  
(Junto al agua de la fuente  
luminosa,  
toda mi sed se estremece  
y se hacen besos las rosas...)  
Malecón... La Catedral;  
su cadena...

Mi condena,  
buscar en mi caminar,  
silencioso,  
en el cielo de unos ojos  
toda mi luz encendida,  
hecha amor y poesía.

★ ★ ★

En Murcia mi corazón  
deja esta tarde una flor.

A. M. CASLA

# El fútbol regional de 3.<sup>a</sup> preferente. Equipos segovianos

## LA JORNADA EN DATOS:

- SE MARCARON 22 GOLES EN SIETE ENCUENTROS
- GRAVES INCIDENTES EN EL SAN LORENZO-SAN RAFAEL
- MAXIMO GOLEADOR: TEO (RIAZANO), 4 GOLES
- MEJOR ENCUESTRO: EL ESPINAR-CANTALEJO
- TRIUNFO MAS DESTACADO: EL RIAZANO EN ROBLEDO

Se mantiene la buena tónica en cuanto a goles marcados, aunque se consiguieran dos menos que en la jornada anterior. De cara al aficionado ello es importante. Como hecho negativo hay que hablar de lo sucedido en San Lorenzo de El Escorial donde la jornada no pudo ser más pésima. En lo positivo la contundente victoria del Riazano, que «chafó» nuestra particular quiniela y destacar, además, los cuatro goles marcados por el delantero centro Teo. De estas, y otras cosas, informan nuestros colaboradores.

### EN CERCEDILLA

AT. CERCEDILLA, 1 (Reques); C.D. CARBONERO, 0

(Informa: MANSO)

ALINEACIONES: AT. CERCEDILLA: Campillo; Rubio, José, Victorio, (Mauricio), Martínez (Gallego), Menéndez, Velasco, Reques, Callejo, Alvarez y Poyo.

CARBONERO: Roberto; Rodríguez, Mayo, Gil I, Sevillano, Palacios, García (Macario), Muñoz, Gil II, Pascual y Manso (Torrego).

ARBITRO: Sánchez Alcocer. Casero y falto de autoridad. Mostró cuatro tarjetas, tres a los locales.

DESTACADOS: Menéndez y Gallego (Cercedilla). Ninguno Carbonero).

### LA DE ARENA

El Carbonero «pinchó» en su encuentro del domingo, perdiendo los puntos con todo merecimiento. Frente a un conjunto que como el At. Cercedilla dio facilidades para conseguir algo positivo, los visitantes realizaron el peor encuentro de los que llevan en ésta competición. Los locales, dominando el centro del terreno, jugaron con más calma y compenetración entre líneas que los de Carbonero. El juego tuvo fases de dureza por parte local, que el árbitro no cortó.

### EN ESCALONA DEL PRADO

C.D. ESCALONA, 1 (Luis); LEONES DE CASTILLA, 2 (Francisco y Sanchez)

(Informa: MARDOMINGO)

ALINEACIONES: ESCALONA: Casto; Goyo, Patiño, Luis, Alfredo, Frias, Alfonso, Victoriano, Eduardo (Angel), Antonio y Juanjo.

AT. LEONES C.: Casimiro; Maroto (García), Giraldo, Marcial, Vázquez, Miguel, Martín, Sánchez, Sáez, Francisco y Pinillos.

ARBITRO: Arribas. Regular.

DESTACADOS: Goyo, Alfredo y Luis (Escalona), Sánchez y Sáez (Leones).

### UN TRIUNFO JUSTO

Las muchas bajas que presentó el Escalona en su alineación, con referencia a otros encuentros, hizo que el juego desarrollado por éstos no tuviera la garra que el de otras tardes, aunque no se juega mal. Sin embargo el equipo visitante, que planteó el partido en base a los contrarios, logró una victoria que no se puede decir que fuera injusta.

### EN EL ESCORIAL

SAN LORENZO, 3 (Goyo, en propia puerta, Rubio, penalty y Robles)  
SAN RAFAEL, 2 (Lobera y Quique)

(Informa: J.J.)

El San Rafael presentó la siguiente alineación: Polo; Goyo, Eliseo, César, Angel, Rubio, Sanvitorio, Capiro, Quique y Lobera.

### UN «ESPECTACULO» FUERA DE SERIE

El encuentro se desarrolló con toda normalidad hasta los inicios de la segunda parte. Los 45 primeros minutos de partido fueron de dominio local cuyo equipo consiguió poner el marcador, con mucha suerte por su parte, con un 2-0 a su favor. Sin embargo el San Rafael, que jugó un buen encuentro luchando de principio a fin, logró empatar el encuentro a dos goles y a partir de este momento el árbitro comenzó a ponerse nervioso, quizás porque el público le «atosigaba» demasiado. En el minuto 20 de esta segunda mitad señalaría como penalty una falta cometida por el extremo derecha local a César —pero que el colegiado invirtió—. Los jugadores visitantes protestaron siendo expulsado Capiro, el cual se volvió hacia el lugar donde estaba el colegiado y le propinó un golpe en el cuerpo. El penalty se lanzó y el marcador se puso en franquicia para el San Lorenzo. Pero en el minuto 75 el árbitro acude a la banda indicando que se encuentra muy mal. Es acompañado hasta la ambulancia de la Cruz Roja que le conduce hasta un centro de urgencia de la localidad madrileña. Allí, tras un examen médico, los doctores diagnostican un simple estado nervioso. El árbitro abandona la clínica y se dirige a las dependencias de la Comandancia de la Guardia Civil, don-

de formula denuncia en contra del jugador del San Rafael, Capiro. En un principio se dijo que este jugador habría de quedar retenido, para posteriormente prestar declaración y pasar a su domicilio. El árbitro volvió al campo de fútbol —eran aproximadamente las 9 de la noche, y redactó el acta, en la que indicó que adjuntaría anexo a la misma.

Hay que lamentar un hecho que aunque fuera del tema intrínsecamente deportivo, tiene concomitancias con él. El conductor de la ambulancia de la Cruz Roja, una vez llegado al hospital con el árbitro, se sintió indispuerto. Atendido por las asistencias sanitarias del hospital, falleció poco después víctima —según informe médico—, de un infarto de miocardio. Descanse en paz.

Sentimos el tener que haber narrado ésta poco original historia, y nos gustaría —por el bien del deporte—, que estos hechos no se volvieran a producir. Todos salen perdiendo con ello.

### EN CERCEDA

CERCEDA, 1 (Romero); SEGOVIANA P., 2 (Poli y Fuentetaja I)

(Informa: BAYON)

ALINEACIONES: CERCEDA: Emilio; Gerardo, Juan, Felipe, José, Francisco, Torres, Pedro, Romero, López y Dionisio.

SEGOVIANA PROMESAS: Santi; M. Angel, Juan, Fuentetaja II, Reques, José, Villoria, Tejero, Fuentetaja I (Angel), Sáez y Poli.

ARBITRO: Gerardo de Juan. Muy mal, parecía asustado por cualquier decisión que tomara. Llegó al campo con 35 minutos de retraso, con lo que el encuentro concluyó de noche.

DESTACADOS: Poli y José (Segoviana); Romero (Cerceda).

### SE ENMENDO LA «NOTA»

Por fin los gimnásticos han sido capaces de lograr dos puntos fuera de casa. Y por fin —también— los jugadores han salido a un terreno de juego a luchar del comienzo al final. Sólo así se logran triunfos. El Cerceda, que luchó mucho, pero con cierto individualismo en sus jugadores, no ofreció facilidades. Por ello el triunfo visitante tiene más mérito, y viene a demostrar que «se puede cuando se quiere».

### EN ROBLEDO DE CHAVELA

C.D. ROBLEDO, 2 (Eladio y Vega); SP. RIAZANO, 4 (Teo)

(Informa: FAVIO)

ALINEACIONES: ROBLEDO: Fernando; De la Cruz, Ventósenes, Luis, Carlos (Tomás), Vega, Eladio, Barbero, Berrán y Félix.

RIAZANO: Félix; Javi, De Pablos, José M.<sup>a</sup>, Abdón, Barullo, Sevillano, Cerezo, Adove, Teo y Cano.

ARBITRO: Domínguez. Casero.

DESTACADOS: Luis y Félix (Robledo); Todos (Riazano).

### SALTO LA SORPRESA

Con un equipo de circunstancias el Riazano afrontó un difícil desplazamiento, donde en principio era la «víctima». Comenzó ganando el equipo de casa, aunque el primer tiempo concluyera con 1-2 en favor visitante, fruto de un penalty que paró Félix y que dio al equipo nuevos bríos. Los de Riazano no dieron opción en la segunda parte, jugando muy bien y desbarbolando la defensa local, hasta conseguir un claro y rotundo resultado en su favor.

### EN EL ESPINAR

C.D. EL ESPINAR, 1 (Blázquez); C.P. CANTALEJO, 0

(Informa: DE LAS HERAS)

ALINEACIONES: EL ESPINAR: Domingo; Toni, Figue, Valentin, Pelayo, Blázquez, Julio, Mimi (Manín), Paco, Pedro y Manolo.

CANTALEJO: Pedro; M. Angel, Jesús (Ismael), Julio, Domingo, Vicente (Fermin), Alfonso, Rogete, Chema, Antonio y Otones.

ARBITRO: Vélez Ramírez, de Madrid. Excelente de principio a fin.

DESTACADOS: Todos (El espinar); Pedro y defensa (Cantalejo).

### UN ENCUENTRO PARA RECORDAR

Buen encuentro el que ofrecieron el domingo estos dos equipos. Ninguno de ellos se conformaba con la derrota y salieron a buscar los puntos con ganas. Mientras la delantera local era más incisiva y llegaba mejor a la puerta de Pedro, éste y sus compañeros de defensa realizaron una extraordinaria labor cortando mucho juego y evitando que su puerta pudiera ser batida. A ello se unió la gran labor del árbitro y el juego deportivo de todos los jugadores. Lo dicho, un partido fenomenal.

COORDINO LA INFORMACIÓN: J.M.\*

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### TENIS

Martina Navratilova ganó el torneo de Tokio al derrotar en la final a su compatriota Chris Evert por 6-3 y 6-2. En el partido de consolación para el tercero y cuarto puestos, Tracy Austin, también estadounidense, venció a la checa Hana Mandlikova por 7-6 y 7-6. Cien mil dólares para Navratilova.

### BALONCESTO

No hay duda de que la Liga está cada año más igualada. Varios resultados de esta jornada lo demuestran. El Juventud perdía en su feudo por dos puntos a dos minutos del final y errores arbitrales le favorecieron. El Estudiantes ganó con emoción constante. En el Palau, la lucha de titanes porque el Cotonificio lo es, terminó con la necesaria victoria local, pese al mal momento de los de Serra. El OAR ganó por una sola canasta al Manresa, el Areslux empató increíblemente con el Canarias.

En la clasificación, el Barcelona manda con 12 puntos, seguido del Real Madrid y Juventud, con 10.

### VOLEIBOL

Resultados dentro de lo previsto en la quinta jornada de la Primera División. En general, el nivel técnico expuesto en todas las canchas fue más que aceptable. A destacar la lucha del Concepción y Vera Cruz y la facilidad con la que el Madrid se impuso a Motopuch.

Clasificación: 1, Son Amar, 10 puntos; 2, Real Madrid, 10; 3, San José, 8; 4, Concepción, 8; 5, Turavia, 8.

### BALONMANO

Jornada de signo casero fue la décima de la División de Honor trofeo Carlos Albert. Quedó incompleta por haber competido el líder, Atlético de Madrid, en Copa de Europa, en la que eliminó al difícil rival islandés Vikingur. Barcelona y Granelers se sitúan a un solo punto de los rojiblancos, aunque los azulgranas, al igual que los madrileños, con un partido menos jugado.

La nota más destacada fue los 50 goles que endosó el Marcol al último de la tabla, el Jaén, tanteo que si no es un récord en la División de Honor no se recuerda hace muchos años. Los jiennense, desahuciados, continúan como único club sin puntuar.

Clasificación:

- 1, At. Madrid, 17 puntos.
- 2, Barcelona, 16.
- 3, Granelers, 16.
- 4, Málaga, 12.
- 5, Marcol, 11.
- 6, Hércules-Calpisa, 11.
- 7, Michelín, 11.
- 8, Bidasoa, 10.
- 9, Anaitasuna, 9.
- 10, Tres de Mayo, 6.
- 11, Helios, 6.
- 12, Academia Octavio, 6.
- 13, Sant Fost, 5.
- 14, Jaén, 0.

## BALONCESTO

## 56-63. BUEN TRABAJO DEL C. P. IMPERIO-CAJA DE AHORROS EN GIJÓN ANTE EL IKE

Cancha: Colegio Inmaculada. Terreno de juego pésimo. La cancha era de cemento y cubierta por dos partes únicamente. Tres cuartos de entrada; unas 400 personas en gradas supletorias.

Resultado: 1.ª parte 30-32, 2.ª parte 26-31. Final 56-63.

C. B. Ike (Gijón): Ferrer, Mata, Richi, Langa, Pérez (2), Luis (4), Puente (10), Iglesias, Nacho (13) y Carlos (27).

C. P. Imperio-Caja de Ahorros: Constantino (6), López-Cozar (18), Muñoz, De Miguel, Nacho (15), De Corral (14), Manrique (8), Peñas (2), Juanpi y Herranz.

Árbitros: Señores Gallinal y Cancio. Bien en líneas generales.

Aficionados segovianos al bello deporte de la canasta: el Imperio ha trabajado con fe y entusiasmo en pos de esta importante victoria, que pienso debe de ser el acicate suficiente para empezar a subir peldaños en la clasificación y ponerse en el lugar donde le corresponde a este club.

El partido comenzó con defensa de asignación en zona por parte del Imperio y 2-1-2 por el Ike. Era efectiva la defensa forastera pues a los 3 minutos de comenzado el encuentro ya había unos guarismos en el marcador de 0-8. Jugaba el Imperio muy tranquilo, cogiendo López-Cozar y De Corral todos los rebotes defensivos, que luego Peñas con asistencias muy importantes ponía el balón en manos del pivot López-Cozar que él mismo resolvía con dos puntos debajo de los tableros, luchando como un jabato. Ya llegamos al minuto 6 con un 6-12 para pasar al 9 con empate a 14 en una reacción lógica del Ike que tenía en Carlos su más efectivo jugador debajo del tablero. El Imperio a pesar de todo seguía muy serio en defensa, pues vuelve a insistir hacia años que no veía al Imperio con esa seguridad, y éste es muy importante, llegamos así al minuto 11 y 40 segundos con 18-20 y el Imperio defendiendo en zona 1-2-2 sin dejar que el veterano jugador del Ike, De la Puente consiguiera un solo punto hasta el minuto 16. Así terminó la primera parte con 30-32 favorable a los forasteros, y era el justo resultado de estos 20 primeros minutos.

Comenzó la segunda parte con la misma tónica de la primera, pero con el acicate de López-Cozar que ya tenía 4 faltas personales y fue sustituido por Constantino que también estuvo inconmensurable en defensa, no dejando a Carlos hacer su juego. De los demás hablaría maravillas y no acabaría nunca, porque hay que ver a De Corral luchando y cogiendo hasta 14 rebotes defensivos, lo que le ha hecho merecerse hoy los 3 puntos al jugador más regular. De verdad no exagero, pero ha sido un partido muy disciplinado por parte segoviana, jugando tranquilos y con orden.

Ya a los 4 minutos el Imperio se iba de 5 puntos (38-43), en jugadas muy rápidas sacadas por Manrique y ayudado por Peñas y Nacho, estos tres jugadores estuvieron muy bata-

lladores durante todo el encuentro.

El Imperio siguió con defensa 1-2-2 muy movible y sin dejar accionar a su gusto a los jugadores del Ike que no estaban acostumbrados a estar tan bajos en el tanteador, ya que tenían hasta la fecha una media de 93 puntos por partido. De hay el mérito que tiene la gran defensa ejercida por los componentes del Imperio y la efectividad en el ataque de un Nacho que con sus cintas características dejaba sentada a la defensa del Ike, la de López-Cozar debajo de los tableros y al final la media distancia de Manrique que fue muy efectiva en momentos claves. En esta segunda parte el Imperio llevaba continuamente ventajas entre 7 y 9 puntos, excepción hecha del minuto 10 al 12 en que de un 40-49 se pasó a 48-49, pero Nacho, muy inteligente, solicitó tiempo muerto para calmar los ánimos y serenar el juego un tanto deslavazado en esos instantes.

Además el público se envilento debido a la reacción de su equipo y hubo momentos en que no se escuchaba ni los pitidos de los colegiados. Mas una vez terminado el tiempo muerto las cosas volvieron a su cauce y el Imperio se fue para arriba al llegar el minuto 15 con 48-55 y al 17 con 52-59, pero aquí llegó la circunstancia de que el jugador López-Cozar fue expulsado del terreno de juego con cinco personales y se temía por lo peor, pero salió Constantino, también con cuatro

faltas, y logró hacer buena su labor hasta el punto de haber realizado su mejor encuentro en lo que va de temporada. Así llegamos al minuto 19 con una ventaja de 9 puntos, 54-63, para terminar el partido con el susodicho marcador de 56-63, que fue aplaudido por el público gijonés muy deportivamente.

Como hecho anecdótico he de reseñar que el entrenador segoviano Ricardo Prada no pudo desplazarse debido a que espera el nacimiento de su primer hijo (quizás cuando salgan estas líneas a la luz pública haya ocurrido la buena nueva), pero éste le dejó todo bien aclarado al jugador Nacho, que lo puso en práctica perfectamente. Y desde estas líneas desear que sea un acontecimiento muy feliz para este joven entrenador segoviano.

## II TROFEO A LA REGULARIDAD BAR SAN REMO

Para la puntuación al II Trofeo a la Regularidad Bar San Remo se han otorgado los puntos, en el partido jugado en Gijón ante el Ike, a los siguientes jugadores:

De Corral, 3 puntos; Nacho, 2, y López Cozar, 1.

La clasificación general va como sigue:

Nacho, 14 puntos; Manrique, 9; López Cozar, 8; De Corral, 7; Peñas, 4; Luis Paz, 4, y Constantino, 2 puntos.

Juan Carlos Guerra González

## 81-77. Cuéllar «M. Vicente» consiguió su primer triunfo en la liga

Gran cantidad de público acudió al polideportivo cuellarano el pasado domingo donde se disputaba el encuentro de tercera división nacional entre el titular de la villa y el Café 12-Leopoldo Cano, de Valladolid. El aficionado con su presencia y aliento a su equipo, ayudó a conseguir esa primera victoria en la competición. Es necesario destacarlo.

El Cuéllar «Muebles Vicente» formó con: Julián (20), Miguel (12), Palenzuela (10), Vitoria (12), Olmos (13); como cinco inicial, César (9), Perlado (2), Pilar (3), Claudio y J. Ramón.

Dirigieron el encuentro dos colegiados cuellaranos, y en esta ocasión hay que decir que acertaron más que otros encuentros en su cometido.

## TODO ES EMPEZAR

La verdad es que si se mira la clasificación del Cuéllar en baloncesto y luego se repasan los puntos que ha conseguido meter a lo largo de los encuentros disputados, no parece coincidir una cuestión con la otra. El conjunto que dirige J. Ramón Morejón está consiguiendo una media de 70 puntos por encuentro, lo que para un conjunto que juega por vez primera en categoría nacional está muy bien.

El encuentro del domingo reunió durante todo el desarrollo del mismo una gran emoción. Los visitantes llegaron a tener once puntos de ventaja y concluyeron la primera parte con seis por encima de los cuellaranos. Las cosas, pues, no estaban fáciles. A la defensa individual, que en muchos momentos del partido puso en «escena» el equipo vallisoletano, «contestó» el Cuéllar con su peculiar sistema zonal 1-2-2, que no les fue del todo mal. Los jugadores lucharon como «leones» durante cuarenta minutos para que el triunfo fuera suyo. A cuatro minutos del final el

## Balonmano

## 24-23. Con un primer tiempo de «altura», los de Nava ganaron un difícil encuentro

(Informa: «MAESTRO»)

Dado que el encuentro tenía su interés por la visita de un buen equipo, los aficionados naveros acudieron en gran número a presenciar el partido entre el Nava y los palentinos del San-Gar.

## FORMACIONES Y ANOTADORES

C.P. NAVA: Casado y De Benito; Julián (2), Segovia, Rubén, Santi (7), Cuca (7), Tinín, Barrios (4), Tito (3), Juanjo (1) y Caro.

C.D. SAN-GAR: Antonio y Agustín; J. Manuel (8), Jesús, M. Angel (1), Francisco (2), Luis (1), J. Luis, Javier, Alfredo (6), Jesús (4), y J. Antonio.

ÁRBITROS: Bayo Cardenal y Rodríguez Casado, de Valladolid. Sólo al final del partido se les complicaron un tanto las cosas. Hubieron de expulsar al visitante Jesús.

## GANAR Y CONVENCER

No fue casualidad —tras ver el desarrollo del encuentro—, que el Nava venciera el pasado domingo a uno de los equipos fuertes de la competición. Los jugadores naveros realizaron una primera parte llena de brío y de acierto cara al meta visitante. De esta forma los prime-

ros 30 minutos concluyeron con victoria local de 11-8.

Sin embargo las cosas cambiaron bastante en la continuación, aunque en el marcador siempre fueron venciendo los de casa. Pero fallaron mucho en delantera. Estuvieron cerca de ocho minutos sin conseguir un sólo gol y ahí pudo estar la clave del partido. Pero el San-Gar tampoco estuvo acertado en superar la defensa local —quizás porque demostró poca preparación física en sus jugadores—, y ello le privó de lograr algo positivo. Pero quede claro que los naveros merecieron la victoria porque lucharon mucho más por ella.

La puntuación dada al final del encuentro para el trofeo de la Regularidad «Caja Rural», reunió a este trío de destacados: Cuca, tres puntos; Barrios, dos, y Casado, uno.

## Quinielas

## NUEVO RECORD DE RECAUDACION

Madrid.—La décimosegunda jornada quinielística, disputada el pasado domingo, supuso un nuevo récord de recaudación, con un total de 1.423.792.100 pesetas.

A partir de esta jornada ya no hay recargo para el Comité Organizador del Mundial 82.

El cincuenta y cinco por ciento de premios sobre recaudación (783.085.655 pesetas) se repartirá de la siguiente forma:

233.028.552 pesetas a repartir entre premios de primera categoría con catorce aciertos (provisionalmente 645 columnas, a 404.695 pesetas cada una).

233.028.552 pesetas a repartir entre premios de segunda categoría con trece aciertos (provisionalmente, 21.095 columnas a 12.374 pesetas cada una).

233.028.552 pesetas a repartir entre premios de tercera categoría con doce aciertos (provisionalmente 303.328 columnas, a 861 pesetas cada una).—Efe

J. M.ª

## El Roma - Inter, a puñaladas

## Antognoni «estuvo muerto» treinta segundos

La violencia en el fútbol, especialmente intensa en el italiano, adquirió el domingo tintes dramáticos. Los 50.000 espectadores del encuentro Génova-Florentina se quedaron sin aliento cuando el internacional Antognoni, al tiempo que marcaba un gol, recibía un impresionante rodillazo que pudo causar la muerte. Doble fractura de cráneo, treinta segundos con el corazón parado, con posterior recuperación a base de masajes y respiración boca a boca, y alejamiento de los terrenos de juego durante meses son las secuelas del violentísimo choque. El partido Roma-Inter provocó, asimismo, una espiral de violencia increíble. Trece apuñalados, dos de ellos gravísimos, numerosos heridos, destrozados en el Metro, automóviles, ambulancias y escaparates son el balance del tenso ambiente vivido alrededor de este encuentro.

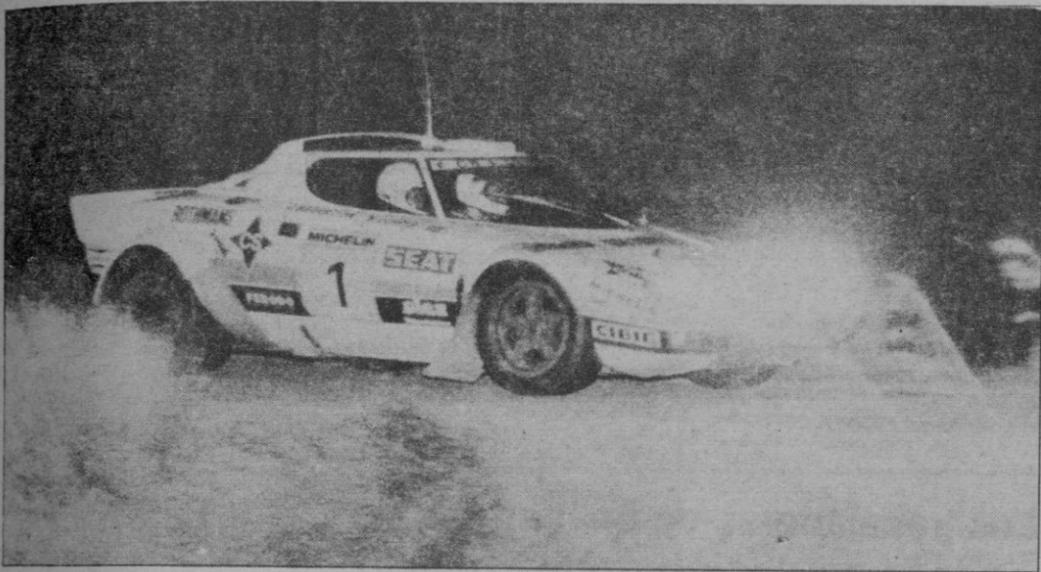
## Asamblea de la Federación Provincial de Atletismo

El próximo día 4, a las siete y media de la tarde, en la Casa del Deporte, se celebrará la asamblea de la Federación Provincial de Atletismo, en cuyo transcurso se procederá a la presentación de la nueva junta de gobierno, estado de cuentas, presupuestos, elecciones en la Real Federación Española de Atletismo, etc.

Rallies

# Jorge de Bagration, campeón de España

Pablo de Sousa (campeón del grupo 2),  
sexto en la clasificación general



Jorge de Bagration, triunfo y despedida.

Jorge de Bagration es el nuevo campeón de España de rallies. El piloto del equipo Rothmans ha puesto de esta forma un brillante punto final a su carrera deportiva: una página de veinte años del automovilismo español se ha cerrado con este título. Después del Rallye Cataluña, Jorge de Bagration todavía tiene que correr el Rallye Shalymar, a cuyos organizadores había prometido su asistencia.

Posteriormente, la retirada, aunque no descarte la posibilidad de hacer alguna prueba de circuito, caso de tener ofertas en este sentido.

Por otra parte hay que señalar que Rothmans, que pierde a uno de sus pilotos con la retirada de Jorge de Bagration ha ofrecido contrato para el año que viene a «Beny» Fernández. Por supuesto, las conversaciones no han hecho más que comenzar, pero dada la disposición de ambas partes puede darse como seguro el que «Beny» Fernández correrá el año que viene el Campeonato de España bajo los colores del equipo Rothmans —al que seguirá perteneciendo Pablo Sousa, que conducirá un Fiat 131 Abarth— con un Porsche preparado por Vara, cuya colaboración estaría asegurada dentro del mismo contrato.

### PABLO DE SOUSA, SEXTO

La clasificación final del campeonato de España queda así: campeón, Jorge de Bagration, 308 puntos; subcampeón, «Beny» Fernández, 275; 3, Salvador Serviá, 230; 4, Antonio Zanini, 210; 5, Eugenio Ortiz, 205; 6, Pablo de Sousa (campeón grupo 2), 181; 7, Mariano Lacasa, 170; 8, Eduardo Balcázar, 169; 9, Enrique Villar, 142; 10, Etchebers, 140, etc. En el grupo 1 el campeón es José Luis Couret, y en marcas, Seat.

### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## CLASIFICACIONES

### FUTBOL

#### TERCERA REGIONAL ORDINARIA

##### Grupo 15

##### SUBGRUPO "A"

	J	G	E	P	F	C	P
Arévalo e Hijos.....	8	7	1	0	16	8	15
Cantimpalos.....	8	5	1	2	17	8	11
Bernardos.....	7	5	0	2	25	8	10
Villacastín.....	7	5	0	2	19	7	10
Valseca.....	7	3	4	0	13	10	10
Abades.....	8	4	0	4	14	17	8
Bernuy.....	7	3	1	3	17	15	7
Espirdo.....	8	3	0	5	13	22	6
Navas Oro.....	8	1	3	4	10	15	3-2
San Lorenzo.....	7	1	1	5	14	20	3
Nava Asunción.....	7	3	0	4	9	15	3-3
Valsain.....	7	1	1	5	10	21	3
Monterasma.....	7	1	0	6	10	20	2

Navas Oro y Nava Asunción, figuran con puntos de menos por sación federativa.

##### SUBGRUPO "B"

	J	G	E	P	F	C	P
Turégano.....	7	6	1	0	25	7	13
Mozoncillo.....	7	5	1	1	23	12	11
Escarabajosa.....	6	4	2	0	18	9	10
G. Ayllonesa.....	7	3	2	2	9	6	8
Sanchonuño At.....	5	3	1	1	15	8	7
Los Primeros.....	6	3	0	3	12	9	6
Boceguillas.....	8	2	2	4	14	15	6
Prádena.....	7	3	0	4	12	15	6
Navalmanzano.....	7	3	0	4	5	12	6
Cabezuela.....	7	1	2	4	2	8	4
Lastras Cuéllar.....	7	0	2	5	10	20	2
Escalona Promesas... 6	0	1	5	4	28	1	

### BALONCESTO

#### LIGA NACIONAL DE SEGUNDA DIVISION MASCULINA

##### GRUPO «A»

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Bosco .....	7	6	0	1	691	501	12
Abula .....	7	6	0	1	630	491	12
Breogán .....	8	6	0	2	636	594	12
Maristas Tito .....	7	5	0	2	578	537	10
Covadonga .....	7	4	0	3	596	531	8
Imperio .....	8	4	0	4	620	601	8
CAU Oviedo .....	8	4	0	4	579	612	8
Nelson León .....	7	3	0	4	581	592	6
Ike .....	7	3	0	4	516	537	6
Bodegas Viñas .....	7	2	1	4	530	591	5
Tirso de Molina .....	8	2	1	5	591	700	5
Tizona .....	7	2	0	5	457	577	4
Univ Salamanca .....	8	0	0	8	573	761	0

# SUCESOS

ESPAÑA

### TREINTA Y TRES MUERTOS EN ACCIDENTES DE CARRETERA

Madrid.— Treinta y tres personas fallecieron y otras veintuna resultaron gravemente heridas en los treinta y dos accidentes de tráfico mortales registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, informó ayer a la agencia Efe la Dirección General de Tráfico.

Entre las causas de estos accidentes destacan el exceso de velocidad y la distracción de los conductores. Salvo en un caso, en el que el conductor resultó herido leve, por llevar puesto el cinturón de seguridad, todos los restantes conductores siniestrados, ni sus acompañantes, llevaban puesto el cinturón.

### INCENDIO FORESTAL EN CANARIAS

Las Palmas.— Un incendio forestal, ocasionado por un rayo el pasado fin de semana en la isla de La Palma (Canarias) se reavivó en la mañana de ayer y amenazó con arrasar el Parque Nacional de La Caldera de Taburiente.

Fuentes de Protección Civil consultadas por Efe informaron que el incendio, aparentemente sofocado el mismo sábado, podría haberse reactivado ayer a causa de raíces que permanecían ardiendo.

### ATROPELLA MORTALMENTE A UN NIÑO Y HUYE

Palma de Mallorca.— Fuerzas de la Guardia Civil de Mallorca han iniciado las gestiones para la identificación y detención de un conductor que, a última hora de la tarde del pasado sábado arrolló mortalmente al niño Antonio Tarrasa Soler, de 13 años, y se dio después a la fuga, informó la agencia Efe.

El pequeño estaba acompañado por su hermano Pedro, de 11 años, que sufrió heridas de carácter leve. El suceso ocurrió en el kilómetro 1,300 de la carretera de Son Servera a Cala Millor, en Mallorca.

### CINCO INDIVIDUOS DETENIDOS COMO PRESUNTOS VIOLADORES DE UNA JOVEN INGLESA

Sevilla.— Cinco individuos han sido detenidos como presuntos autores de la violación de una joven inglesa. Se trata de José Antonio Díaz Sánchez, de 17 años, Pelayo Rocha Ruiz, de 18, José García Carballo, de 17, Antonio Diego Arauz Arenas, de 16, y Manuel Humanes Cornejo, de 23.

Al parecer, estos cinco individuos viajaban el pasado día 2 hacia Huelva en un automóvil cuando se detuvieron para recoger a la joven y a un hombre que con ella hacía «auto-stop».

Antes de llegar a la capital onubense se desviaron por un camino y en un lugar poco transitado, mientras uno de ellos vigilaba al hombre los otros cuatro violaron a la joven inglesa, de 18 años, que también sería violada después por el que había quedado de vigilancia.

Posteriormente, los presuntos violadores abandonaron a la pareja en las inmediaciones de Villarrasa (Huelva) y huyeron. Pero las gestiones de la Guardia Civil han permitido la detención de uno de ellos, Manuel Humanes, en Punta Umbría (Huelva), y a la de los otros cuatro en su localidad de origen, La Algaba (Sevilla).- Efe.

### INTERVENIDOS 3.000 KILOS DE HACHIS EN UN BARCO DE BANDERA HOLANDESA

Algeciras (Cádiz).— Tres mil kilogramos de hachis han sido intervenidos a bordo del buque de bandera holandesa «Abbe-Catry» en aguas de la bahía de Algeciras.

En la aprehensión, practicada en una zona cercana a la playa de La Atunara, de la Línea de la Concepción (Cádiz), han intervenido la Brigada Central de Estupefacientes del Cuerpo General de Policía y la Sección Marítima del Servicio de Vigilancia Fiscal, cuya lancha «Halcón II», interceptó la ruta del barco holandés.

El «Abbe-Catry», un pesquero transformado en yate, había salido del puerto de Gibraltar con el propósito, al parecer, de llegar hasta las playas de Estepona (Málaga). La tripulación estaba compuesta por el capitán del barco, de nacionalidad británica, y dos marineros holandeses.

La droga intervenida estaba oculta en un doble fondo del barco, cubierto con una solería de cemento.

### EXTRANJERO

### TREINTA Y UN MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AUTOBUS

Corea.— Por los menos 31 personas han resultado muertas y otras 37 heridas al salirse un autobús del carril de una carretera rural, según ha informado la Policía.

El accidente ocurrió cerca de la ciudad de Tusan, la segunda más importante de Corea, la cual se encuentra a 320 kilómetros al sureste de Seúl.

El autobús, que llevaba el doble de los pasajeros autorizados, tras salirse de la carretera, cayó por un precipicio de ocho metros de profundidad.

La Policía cree que la causa del accidente fue un fallo de los frenos.- Efe.

### Los astilleros españoles ocupan la segunda plaza de Europa Occidental por producción

La producción de los astilleros españoles en los últimos doce meses se elevó a 502.995 toneladas de registro bruto, que supone un 12,2 por ciento de la actividad total, de los astilleros de Europa Occidental en dicho período y sitúan a nuestros astilleros en la segunda plaza, según datos de Construnaves.

En el intervalo octubre 81-octubre 82, los astilleros españoles registraron 680.608 toneladas en nuevos contratos, lo que significa una cuota del 14,7 por ciento de los 4,6 millones de toneladas contratadas por el área.

Durante los nueve primeros meses de 1981 la produc-

ción de los astilleros de Europa Occidental, en términos de tonelaje entregado, ha sido de unos 2,7 millones de toneladas de registro bruto. En el mismo período los nuevos contratos han ascendido a 3,2 millones de toneladas.

Por países, la primera plaza la ocupa Alemania, con 765.000 toneladas construidas y 076810 toneladas en nuevos contratos. Y con referencia a los techos históricos, la actividad productiva y contractual del grupo en los últimos doce meses ha sido respectivamente del 53 y 61 por ciento, apreciándose una tendencia ligeramente alcista en ambos ratios.

### LOS CAPITALES «SE FUGAN» DE FRANCIA POR EL AIRE

Un periodista del matutino «Le Matin», que se ha paseado entre Francia y Suiza con un maletín lleno de billetes, llegó a la conclusión de que la manera más fácil de proceder a la fuga de capitales es por vía aérea.

Un helicóptero alquilado con piloto le permitió pasar con estas divisas de Annemasse (Francia) a Ginebra (Suiza) sin que nadie, ni las aduanas suizas ni las francesas, le molestara.

En coche esta operación le fue difícil, pues al ver su matrícula de Lyon, y su carnet de identidad de París un aduanero le registró y el periodista tuvo que convencerle de que se trataba sólo de una experiencia.

Desde que fue elegido presidente François Mitterrand, el 10 de mayo, el importe de la fuga de capitales franceses se eleva a 32.000 millones de francos (unos 600.000 millones de pesetas).

Gran parte de esta suma atravesó las fronteras mediante simples operaciones contables en establecimientos bancarios.

El resto se «esfumó» gracias a los 440 aeródromos privados que existen en Francia, según fuentes sindicales.—Efe

#### TELEFONOS

DE EL ADELANTADO Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96

### Conversaciones luso-españolas para la cooperación técnica en materia de empleo

Madrid.— España y Portugal mantendrán esta semana conversaciones para la colaboración técnica en materia de empleo, según ha sabido «Efe» de fuentes del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Estas conversaciones se inscriben dentro del acuerdo suscrito el 20 de noviembre pasado sobre cooperación técnica, luso-española, en materia de trabajo, empleo, formación profesional y seguridad e higiene en el trabajo.

En el calendario de trabajo de estas reuniones, que se iniciarán el jueves 26 en Lisboa, hasta el próximo día 28, está previsto analizar los efectos del Acuerdo Nacional de Empleo (ANE) como una de las experiencias más positivas puestas en práctica.

La delegación española que viajará a Lisboa estará presidida por el secretario de Estado de Empleo y Relaciones Laborales, Manuel Núñez, e integrada por el director general de Trabajo, Fernando Somoza, y el director general del Instituto Nacional de Empleo, Miguel Angel Olalla.

### Los trabajadores de Seat afectados por la anulación de las bajas incentivadas, dispuestos a continuar encerrados indefinidamente

Barcelona.— Unos trescientos trabajadores, de los afectados por las bajas voluntarias indemnizadas de la empresa Seat, continúan encerrados en la factoría de la zona franca.

Los encierros siguen igualmente y con carácter indefinido, en los centros de El Prat y Martorell.

Los encerrados en la zona franca han celebrado una asamblea en la que acordaron crear una comisión que actúe de portavoz de los afectados por la negativa de la empresa a aplicar los acuerdos sobre bajas indemnizadas. La empresa tomó esta decisión al ser rechazada en referéndum el plan estratégico de viabilidad pactado con UGT.

La asamblea ha acordado también la celebración de una nueva asamblea ayer por la tarde, ante las verjas de la factoría, con la participación de los afectados y sus familiares. Por lo que respecta a la actividad laboral de los encerrados estos deci-

dieron trabajar normalmente y reincorporarse al encierro al finalizar sus turnos laborales.

Los encerrados han manifestado a «Efe» que continuarán en su actitud hasta que la empresa modifique la decisión de no pagar las bajas incentivadas.

### Incidencia en Asturias del paro nacional en el sector de astilleros

Oviedo.— Cerca de tres mil trabajadores de los astilleros asturianos han protagonizado ayer paros parciales de dos horas de duración para apoyar las negociaciones que se vienen llevando a cabo en torno a la reestructuración de las pequeñas y medianas empresas del sector.

Por lo que respecta a esta región, los paros fueron secundados por los trabajadores de Marítima de Musel, Astilleros del Cantábrico y Riera y Duro Felguera. No participaron los productores de Constructora Gijonesa.

Para el miércoles y el viernes próximos se han convocado paros de cuatro horas de duración que culminarán con una concentración que se desarrollará el mismo viernes.

## bolsa de madrid

#### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	339	339
Atlántico	235	—
Central	342	342
B. E. de Crédito	339	342
Exterior E.	310	310
Hispano A.	315	318
Pastor	300	303
Popular E.	369	369
Rural y M.	—	—
Santander	381	376
Vizcaya	359	359
Occidental	—	—
Bankinter	146	146
Bankión	139	139
U. y F. aix	P. 329	327

#### ELECTRICIDAD

Fenosa	60	59
Hidroel. Española	81	81,75
Iberduero	57,50	56,50
Unión Eléctrica	76	76,75

#### SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	26	—
Citroen H.	213	214
Duro Felguera	90	90
Fasa-Renault	—	—

Femsa	—	—
M. de Santa Ana	45	—
Seat	20	20,50

#### MONOPOLIOS

Campsa	213,50	213,50
Tabacalera	121	121
Telefónica N. E.	78	79

#### QUIMICA Y TEXTILES

Cross	36	37
Hidro-Nitro	—	—
Papelera Española	—	12,50
Petroliber	80	80,50
Petromed	155	153
U. Expl. Río Tinto	28,75	28,25
Unión Resinera	—	213

#### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	160	156
Oragados y C.	160	157
Pu. Valderribas	D. 215	216

#### VARIAS

Finanzauto	—	52
Galerías Preciados	50	53

## COMPRUEBE GRATIS Y SIN COMPROMISO LAS VENTAJAS DE UNA CARRETILLA.



FENWICK le ofrece a prueba, sin gasto alguno para Vd., la carretilla elevadora apropiada para su tipo de negocio. Para que Vd. mismo compruebe las ventajas que le reporta. Para que mida el tiempo y cuente el dinero que le ahorra. Para que la vea funcionando en su almacén. FENWICK le aconsejará siempre la más adecuada.

Bruch 96  
Tel. 301 51 00  
Barcelona (9)

**FENWICK**

Dr. Gómez Ulla 20  
Tel. 255 34 04  
Madrid (28)

Primera marca en carretillas

SI, DESEO PROBAR LA CARRETILLA QUE MAS ME CONVENGA

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_ D. P. \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Rellene, recorte y envíe este cupón a nuestro concesionario

**HIGARSA**

HIJOS DE IGNACIO GARCIA, S. A.  
Carretera de Madrid por San Rafael - Tel. 42 02 00  
SEGOVIA

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** habitación pensión completa. Teléfono 424254.

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfono 422097 (llamar a partir seis tarde).

**ALQUILA** piso céntrico, amplio, servicios centrales. GHER, S. A. Doctor Laguna, 4. Tel. 413973.

**SE** alquila piso amueblado. Teléfono 427945.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Euroletras; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

**MATEMATICAS**, física, química. BUP, COU, FP, magisterio. Somos licenciados. 428547 425171, 414327.

## GANADOS

**VENDO** 50 ovejas pariendo y dos borregos. Julián Muñoz, Hontalbilla.

**VENDO** sementales Charolais puros en El Espinar. Teléfono 181337, y Madrid teléfono 2343280.

## INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO  
• NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 425358

**LLANCASA**. 300 metros plaza San Esteban, 500 metros calle Cañuelos.

**LLANCASA**. Pisos lujo 225 metros, todo exterior, garaje, Ezequiel González.

**LLANCASA**. Piso 4 dormitorios, garaje, precio interesante, Santa Catalina.

**LLANCASA**. Vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos etc. Rapidez, absoluta reserva. Información: Ladreda 25, 1.º 425358.

**MIGUEL TOVAR**. Pisos en construcción, calles: Obispo Quesada, Vía Roma, San Agustín, Ezequiel González, San Millán, etc. 1/4 dormitorios. También locales. Muchas facilidades.

**MIGUEL TOVAR**. Pisos terminados. Paseo Nuevo, Conde Sepúlveda, Estación, Albuera, José Zorrilla, San Esteban, Daoiz, etc. También locales. Facilidades.

**MIGUEL TOVAR**. Su Agencia Inmobiliaria, Ezequiel González, 6, teléfono 414881.

**APIMOSA**, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

## TRABAJO

**NECESITO** empleada de hogar fija. Teléfono 427471 (llamar de 2 a 5).

**SE** necesita obrero para ganado vacuno estabulado en el mismo Segovia; sueldo a convenir. Teléfono 414953 (horas oficina). Referencia 19.080.

**SE** necesita empleada de hogar interna. Llamar de 1 a 5 teléfono 411951.

**SE** necesita persona para compartir piso. Llamar de 8 a 3 teléfonos 412377 - 78, preguntar Marino.

## VARIOS

**AUTOCARES**, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierra-mar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

## VEHICULOS

**SE** vende Citroen GS. Teléfono 421360.

**VENDO** 600 y Dodge gasoil. Teléfono 181012 (de 10 a 13).

**VENDO** Simca 1.200 GLE. Teléfono 422628.

**FURGON** capitoné sobre Avia-4.000, 25 metros cúbicos, tres años. Propio muebles o similar. Teléfono 421010.

**SE** vende 124, motor Fiat. Teléfono 471106.

## VENTAS

**VENDO** terreno próximo carretera Wkisky. Teléfono 91-8883883.

**APARTAMENTO** en Fernández Ladreda. 500.000 pesetas entrada. Facilidades. Teléfonos 411949 - 414176.

**NAVE** industrial, vendo o alquiler, de 400 metros cuadrados, agua y luz. Cooperativa Vega del Pirón, Mozoncillo.

**VENDO** finca a 19 Kms. Segovia de unos 27.000 metros cuadrados factible, agua y luz, propia para industria. Teléfono 413705.

**MUEBLES LAZARO**: Grandes almacenes, enorme surtido: facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

**COVIVIENDA**: La mejor forma para hacerse con su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Telf. 426847.

**COVIVIENDA**: Un sistema eficaz que le permite construir su piso a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Teléfono 426847.

**ATENCION CONTRATISTAS**: Tejas, bardos, yeso, ladrillo visto, azulejos. Distribuidor oficial de Uralita: **AZULEJOS TABANERA**. José Zorrilla, 44. Teléfonos 420826 y 420804.

**PISO** barrio La Albuera. Razón: Concilio de Trento, 13. Teléfono 422181.

**CACHORRITOS** Carlin tres meses, pedigree, vacunados. Tel. 480050, Pajarería Carpa. Ezequiel González, 25.

**PISO** en Obispo Quesada, 3 dormitorios, calefacción central. Teléfono 426975.

**PISO** frente iglesia Santa Pafalia. 121754 (mañanas 9 a 10).

**VENTA** pisos y locales, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

**VENDO** piso zona Albuera, calefacción y agua caliente. Teléfono 426134.

**VENDO** local comercial totalmente terminado y piso sitio céntrico. Teléfono 411459.

**VENDO** finca carretera Arévalo Km. 3. Teléfono 415459.

**VENDO** colección sellos. Gabino. Sargento Provisional, 10, 4.º B (tardes).

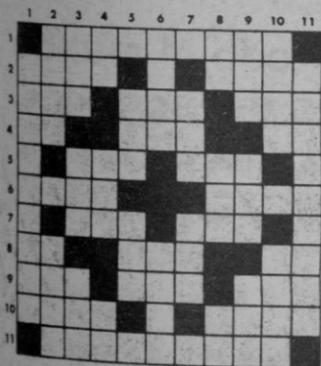
**SE** vende cantidad de olmos negros, altos, buena calidad. Para verles, en Martín Muñoz de las Posadas (Soto de la Esperanza). El guarda Fermín. Teléfono 15.

**SE** vende piso junto a Telefónica nueva. Teléfono 429587.

**VENDO** mueble-bar librería, muy barato. San Francisco, 34, interior.

**VENDO** piso económico. Ezequiel González, 9, 3.º A. Verle de 2,30 a 3,30.

# CRUCIGRAMA



egipcios. Del verbo ir. Contracción. 5: Artículo. Impar. 6: Verbal. De cierto color (femenino). 7: Nota musical. Adverbio de cantidad. 8: Del verbo ir. Dueña. Repetido y familiar, padre. 9: Plural de letra. Cierre sódico. Al revés, jornada. 10: Al revés, hace punto. Superficie. 11: Que sobreviene accidentalmente.

**VERTICALES**. — 1: Agata de color amarillento con zonas más o menos oscuras. 2: Arroja. Abandono. 3: Nombre de letra. Artículo. Al revés, plural de letra. 4: Al revés, carta de la baraja. Al revés, onda. Repetido y familiar, sirvienta. 5: Adjetivo posesivo. Artículo.

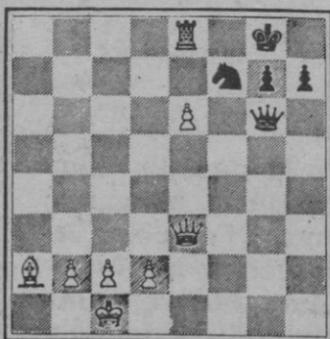
6: Adverbio de tiempo. República independiente del Africa Occidental. 7: Apócope de santo. Daño. 8: Al revés, adjetivo posesivo. Conjunción distributiva. Partícula inseparable privativa o negativa. 9: Diosa. Pronombre personal. Altar. 10: Escuchará. Tegumento que cubre el cuerpo de algunos animales. 11: Dicho o hecho propio de un salvaje.

### SOLUCION

**HORIZONTALES**. — 1: Tesarudo. 2: Sima. Seis. 3: Are. 4: Ra. Irá. Al. 5: Las. Nom. 6: Oral. Roja. 7: Sol. Mas. 8: Id. Ama. Pa. 9: Ces. Sal. Dia. 10: Teje. Arca. 11: Ocasional. **VERTICALES**. — 1: Sardo-nice. 2: Tira. Dejo. 3: Eme. Las. Ces. 4: As. Oia. Ta. 5: Mis. Las. 6: Ayer. Mall. 7: San. Mal. 8: Su. Ora. An. 9: Dea. Nos. Ara. 10: Oirá. Piel. 11: Salvajada.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

### NEGRAS



### BLANCAS

Por HARRY SMITH  
Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?  
SOLUCION: 2. D x T mate. 1. F x C+ D x P

## El humor de los demás

MUNOA en «Ahorro»



Vengo a cobrar el impuesto de radicación con el 20 % de recargo y si no, anunciarles que lo envían al ejecutivo.

# LA FLORESTA

(Palacio del siglo XVII)

LOS SALONES MAS AMPLIOS PARA BODAS Y BANQUETES. LOS PRECIOS UNICOS Y LA MEJOR Y MAS ABUNDANTE GASTRONOMIA

Información: RESTAURANTE DUQUE. Tel. 411707

## LA SEÑORA Doña Paula Martín Sastre

Falleció en Segovia el día 23 de noviembre de 1981  
A los 91 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU DESCONSOLADA HERMANA POLITICA DOÑA LEONOR VELASCO; SOBRINOS DOÑA MARIA ENCARNACION (VDA. DE GENIQUE), DON ADOLFO, DOÑA TOMASA, DOÑA NATIVIDAD Y DOÑA CARMEN MARTIN, Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, día 24, a las 4,30 de la tarde, desde la casa mortuoria calle José Zorrilla n.º 92 hasta la iglesia parroquial de Santo Tomás, donde se oficiará el funeral despidiéndose el duelo acto seguido.  
La misa de privilegio se oficiará el día 25, a las 11, en dicha iglesia.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

España - CEE

## Potentes defensores del rápido ingreso tiene nuestra patria en el Parlamento y en la Comisión europeos

Madrid.—La necesidad de integración de España en las Comunidades contemplada desde una perspectiva alemana es el objeto del III Simposio Internacional que, organizado por el Grupo Internacional de Economía Social de Mercado y el «Instituto de Dirección y Organización de Empresa», se clausura hoy en Madrid.

Hans-August Luecker, portavoz del Parlamento Europeo, aseguró ayer que existe un am-

plio consenso en el Parlamento de cara a la rápida adhesión de España a la Comunidades y también en la Comisión Europea —dijo— posee España defensores potentes, como, por ejemplo, Lorenzo Natali.

El catedrático de la Universidad de Nuremberg, Ernst Durr, defendió que el ingreso de España en el Mercado Común está unido a necesarias bajas en los aranceles y a la eliminación de cupos de importación frente a la Comunidad.

El director general del Ministerio Federal de Asuntos Sociales de la República Federal Alemana habló sobre los aspectos de política de clases medias empresariales europeas.

Waller Hamm, catedrático de la Universidad de Marburg, ex-

puso «la política de competencia en la Comunidad Económica Europea, y por último, Reinhold Biskup, catedrático de la Universidad del Ejército de la República Federal de Alemania en Hamburgo, expuso «la orientación de la política de ordenamiento societario económico para la integración de España en las Comunidades Europeas.

## Los icebergs contienen tanta agua como todos los ríos de la Tierra

Leningrado.—Investigadores soviéticos que han estudiado los icebergs señalan que éstos contienen 2.500 kilómetros cúbicos de agua, un volumen similar al de todos los ríos de la Tierra juntos. Los investigadores han basado su trabajo sobre los datos proporcionados por las distintas expediciones así como en las informaciones transmitidas por los satélites artificiales y los servicios meteorológicos extranjeros.—Efe

## China

### La moda, burguesa

Pekín.—Las autoridades chinas han ordenado la suspensión de un tercer pase de modelos del diseñador francés Pierre Cardin, en Pekín, por su posible influencia burguesa en la juventud. Unas 700 personas asistieron a los dos primeros pases.—Efe

## El «Columbia» regresa hoy a Cabo Cañaveral

Los Angeles (California, EE.UU.).—El transbordador espacial «Columbia» regresará hoy al centro espacial Kennedy, en Cabo Cañaveral (Florida), «a costas» de un Boeing-747, en donde será preparado para su tercera misión orbital prevista para marzo de 1982.

El traslado de la astronave se realizará desde la base aérea Edwards, en el desierto de Mojave, diez días después de aterrizar al término de su segundo viaje al espacio.

Equipos técnicos del programa espacial norteamericano trabajaron prácticamente a marcha forzada desde el 14 de noviembre último para descargar los restos del combustible en el «Columbia» y dispersar los gases tóxicos almacenados en sus tanques de depósito.

## EL TERCER VIAJE, EN MARZO

La Administración Nacional de Aeronáutica espacial (NASA) de los Estados Unidos ha proyectado para marzo el tercer viaje del transbordador, aun cuando todavía no se han determinado fechas Efe

## CC. OO., UGT y CEOE estudian hoy la situación y desarrollo del ANE

Madrid.—El secretario confederal de CC.OO. se encuentra reunido esta mañana para estudiar el desarrollo del Acuerdo Nacional de Empleo y la postura de la central respecto a las negociaciones de los últimos días entre UGT y CEOE.

La comisión ejecutiva de UGT también se encuentra reunida para tratar sobre las últimas negociaciones de cara a desbloquear el Acuerdo Nacional de Empleo y las reuniones mantenidas con la CEOE que proseguirán hoy a las doce.

Por otra parte también está prevista para esta tarde una reu-

nión de los presidentes de las comisiones relacionadas con los temas laborales de cada una de las organizaciones que integran la CEOE.

En la reunión serán estudiadas las instrucciones y recomendaciones que esta organización tiene previstas de cara a la negociación colectiva de

1982, la situación del Acuerdo Nacional de Empleo y las recientes conversaciones con UGT.

Los acuerdos de esta reunión serán llevados mañana a la comisión permanente de la asamblea general de la CEOE que deberá estudiarlos y, en su caso, aprobarlos.—Efe

## Mundial 82

### Periodistas de todo el mundo cubrirán el acto del sorteo

Madrid.—Numerosos periodistas de todo el mundo cubrirán el acto del sorteo de formación de grupos del Campeonato Mundial de Fútbol de 1982, que se efectuará el 16 de enero próximo, a las 19 horas, en el auditorium del Palacio de Exposiciones y Congresos, sede del real comité organizador.

El acto del sorteo, que presidirá el Príncipe de Asturias, don Felipe de Borbón y Grecia, será transmitido en directo a todo el mundo por numerosas cadenas de televisión y radio.—Efe

## Descubierto en Costa Rica

### «PARAFAN», UN SUSTITUTO DE LA PARAFINA

San José.—Científicos costarricenses han anunciado el descubrimiento de un sustituto de la parafina, al que le han impuesto el nombre de «parafán».

Según los científicos, el «parafán» se fabrica a partir de grasas vegetales de alto punto de fusión y gran estabilidad. El nuevo producto tiene, además, la ventaja de que se fabrica con materias primas totalmente nacionales y sustituye ventajosamente a la parafina, la triestearina y el sebo, según los inventores. Otra ventaja más del «parafán», según las mismas fuentes, es la de su bajo precio frente al encarecimiento de la parafina, que es un derivado del petróleo.—Efe



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> REBOCATA AYUSO ANTON

Ha fallecido en Segovia hoy día 24 de noviembre de 1981

A los 75 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo don Constancio Manso Gil; Hijos Miguel-Heraclio, Juan de la Cruz, Prudencia, Magloria, Margarita, María del Carmen, Wenefrido, José-Luis, Isidoro y Francisco-Javier Manso Ayuso; hijos políticos Rosario Marugán, María Angeles Alonso, Bongilio Ayuso, Hortensia de Andrés, Rosario Muncio y Lourdes Herranz; nietos, hermanos Teódula, Gildardo, Gaudencia, Juventino, Nilo, Hermila y Otilia; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 25, a las 11, en la iglesia parroquial de Anaya, y a la conducción del cadáver al cementerio del mismo.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

EL PRESIDENTE de la República del Togo, general Gnassingbe Eyadema, ha realizado esta mañana una visita, de dos horas de duración a la sede central del Instituto Nacional de Industria (I.N.I.), donde ha recabado información sobre el funcionamiento de este organismo.

EL MISIONERO ESPAÑOL padre Benjamín Fernández Manzanal, cisterciense, fue secuestrado en Amacupa (Angola) el domingo 15 de noviembre —informa hoy el gabinete de prensa de la Casa de la Iglesia en Madrid.

«EN EL PAIS VASCO no conseguirán nada de nada, y hasta ahora no lo han conseguido, sin el pacto» —afirma Josep Tarradellas en la segunda parte de una amplia entrevista que hoy publica el diario «Egin».

### EXTRANJERO

EL CATEDRATICO Y POLIGRAFO ESPAÑOL Pedro Lain Entralgo se ha mostrado hoy en París partidario de una «intervención» de los intelectuales en la vida política española actual para descartar la regresión hacia un régimen autoritario.

CIENTIFICOS NORTEAMERICANOS están estudiando la comercialización de una bacteria descubierta en Israel que produce daños intestinales que acaban con los mosquitos y las moscas y es menos perjudicial para el medio ambiente que los insecticidas.

LOS FANTASMAS NO EXISTEN: y la gente que asegura lo contrario, asegura una revista juvenil china.

DOS COCHES PERTENECIENTES al servicio diplomático de la Embajada soviética en París, han sido destruidos esta madrugada en un atentado con bombas incendiarias.